

KUPPERSBERG

■ TECHNISCHER PASS

■ TECHNICAL PASSPORT

■ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

NFS 188 X

■ GEFRIERSCHRANK

■ SINGLE DOOR FREEZER

■ МОРОЗИЛЬНИК ОДНОДВЕРНЫЙ



INHALT

SICHERHEITSHINWEISE UND WICHTIGE WARNUNGEN.....	4
GERÄT EINBAUEN.....	8
BESCHREIBUNG DES GERÄTES.....	14
ANZEIGE UND STEUERUNG	15
NUTZUNG IHRES GERÄTES.....	17
REINIGUNG UND WARTUNG	19
HILFREICHE RATSCHLÄGE.....	20
FEHLERBEHEBUNG	22
ENTSORGUNG DES GERÄTS	24



Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Geräte entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie Ihren neuen Kühlschrank gerne benutzen werden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen jedoch, die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen, die detaillierte Informationen zur Installation und Verwendung des Geräts enthält.

BEHALTEN SIE DIE BEFESTIGTE DOKUMENTATION FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE.

Gefrierschrank

**SICHERHEITSHINWEISE
UND WICHTIGE
WARNUNGEN**

Lesen Sie aus Gründen der Sicherheit und des korrekten Gebrauchs vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Geräts dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, einschließlich der darin enthaltenen Ratschläge und Warnhinweise. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit dessen Bedienung und Vorsichtsmaßnahmen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie bei einem Umzug oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, so dass alle Personen, die das Gerät während seiner gesamten Lebensdauer benutzen, über die Gebrauchs- und Sicherheitsregeln informiert sind.

Beachten Sie zum Schutz von Leben und Eigentum die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, da der Hersteller nicht für Schäden haftet, die durch Nichtbeachtung dieser Vorkehrungen entstehen.

**SICHERHEIT FÜR KINDER UND
ANDERE GEFÄHRDETE GRUPPEN****In Übereinstimmung mit der EN-Norm**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

In Übereinstimmung mit der IEC-Norm

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist..

➡ Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da Ersticken Gefahr besteht.

➡ Wenn Sie das Gerät wegwerfen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel ab (so nah wie möglich am Gehäuse) und entfernen Sie die Tür, damit Kinder beim Spielen keinen Stromschlag bekommen oder darin eingeklemmt werden können.

➡ Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung gekauft wird, um ein altes Gerät mit einem Federverschluss (Riegel) an der Tür oder am Deckel zu ersetzen, überprüfen Sie, ob der Federverschluss unbrauchbar ist (möglicherweise absichtlich gebrochen), bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät zu einer Todesfalle für Kinder wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

➔ **WARNUNG:** Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.

- Bauernhöfe und Hotels, Motels und andere Wohnunterkünfte;

- Beherbergungsbetriebe mit Frühstück (bed and breakfast);

- Gastronomie und ähnliche Nicht-Einzelhandelsgeschäfte.

➔ **WARNUNG:** Es ist verboten, explosive Substanzen in diesem Gerät zu lagern, z. B. Aerosolbehälter mit brennbaren Flüssigkeiten.

➔ **WARNUNG:** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

➔ **WARNUNG:** vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaukonstruktion nicht blockiert sind.

➔ **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

➔ **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

➔ **WARNUNG:** Verwenden Sie in den Lebensmittellagerfächern keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Elektrogeräte.

➔ **WARNUNG:** Kältemittel und Gas sind leicht entflammbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Recyclingstelle. Nicht den Flammen aussetzen.

➔ **WARNUNG:** Achten Sie beim Wiedereinbau des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

➔ **WARNUNG:** Installieren Sie nicht mehr als eine tragbare Steckdose oder ein tragbares Netzteil in der Nähe der Rückseite des Geräts.

➔ **WARNUNG:** Um eine Gefährdung durch Instabilität (Vibration) des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen installiert werden.

AUSWECHSELN DER GLÜHBIRNEN

➔ **WARNUNG:** Die Beleuchtungslampen dürfen nicht vom Benutzer ausgetauscht werden! Sollten die Glühbirnen beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Diese Warnung gilt nur für Kühlschränke mit Glühbirnen.

KÄLTEMITTEL

Das im Kältemittelkreislauf des Geräts enthaltene Kältemittel Isobuten (R600a) ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch leicht entzündlich ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

Gefrierschrank

Das Kältemittel (R600a) ist leicht entflammbar.

➔ **WARNUNG:** Der Kühlschrank enthält Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Kältemittel und die Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da es sonst zu Augenverletzungen oder Bränden kommen kann. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Rohre des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

**ACHTUNG: BRANDGEFAHR/
BRENNBARE MATERIALIEN**

Im Falle einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs:

➔ Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.

➔ Achten Sie darauf, den Raum, in dem sich das Gerät befindet, zu lüften.

Es ist gefährlich, die technischen Daten zu ändern oder das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren.

Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.

**ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

2. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

3. Stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zum Netzstecker des Geräts haben.

4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel

5. Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die Abdeckung der Innenbeleuchtung.

7. Der Kühlschrank kann nur mit Einphasen-Wechselstrom von 220~240V/50Hz betrieben werden. Wenn die Spannungsschwankungen in der Umgebung des Benutzers so groß sind, dass die Spannung die oben genannten Grenzen überschreitet, muss zur Sicherheit ein automatischer Wechselstromregler mit mehr als 350 W verwendet werden. Der Kühlschrank muss in einer separaten Steckdose betrieben werden und nicht in einer gemeinsamen Steckdose, in der auch andere Geräte in Betrieb sind. Der Stecker muss in eine Steckdose mit einem Erdungsdraht passen.

TÄGLICHER GEBRAUCH

➔ Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Gerät; es besteht Explosionsgefahr.

➔ Benutzen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. elektrische Eismaschinen, Mixer usw.) im Inneren des Geräts.

➔ Ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.

➔ Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Kunststoffteile des Geräts.

➔ Stellen Sie keine Lebensmittel direkt vor den Luftauslass an der Rückwand.

➔ Lagern Sie gefrorene Lebensmittel entsprechend den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.

➔ Halten Sie sich strikt an die Lagerungsempfehlungen des Herstellers. Siehe die entsprechenden Lagerungshinweise.

➔ Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da sie Druck auf den Behälter ausüben, der ihn zum Bersten bringen und das Gerät beschädigen könnte.

➔ Gefrorene Lebensmittel können Erfrierungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gefrierschrank gegessen werden.

➔ Stellen Sie das Gerät nicht in die direkte Sonne.

➔ Halten Sie Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit einer Wärmequelle vom Gerät fern, um zu verhindern, dass sie Feuer fangen und das Gerät erhitzen.

➔ Das Gerät ist für die Lagerung von Lebensmitteln und/oder Getränken, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, da es schwer ist.

➔ Berühren Sie das Gefrierfach nicht mit nassen oder feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Verbrennungen führen kann.

➔ Verwenden Sie den Boden, die Schubladen, die Türen usw. niemals als Hebestütze.

➔ Gefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht wieder eingefroren werden.

➔ Verzehren Sie keine Eiscreme oder Eiskwürfel direkt aus dem Gefrierschrank,

da dies zu Erfrierungen an Mund und Lippen führen kann.

➔ Um das Herabfallen von Gegenständen zu vermeiden, die Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen könnten, sollten Sie die Türablagen nicht überladen und nicht zu viele Lebensmittel in die Obstschubladen legen.

VORSICHT!

REINIGUNG UND WARTUNG

➔ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

➔ Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.

➔ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

WICHTIG BEI DER INSTALLATION!

➔ Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung zum korrekten elektrischen Anschluss. Überprüfen Sie das Gerät beim Auspacken auf Schäden.

➔ Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Fachhändler. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

➔ Es ist ratsam, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

Gefrierschrank

➔ Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät. Andernfalls kommt es zu einer Überhitzung. Beachten Sie die Installationsanweisungen, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

➔ Das Gerät sollte nach Möglichkeit nicht zu nahe an einer Wand aufgestellt werden, um den Kontakt mit heißen Bauteilen (Kompressor, Verflüssiger) zu vermeiden und die Gefahr eines Brandes zu verhindern. Befolgen Sie dazu die Installationsanweisungen.

➔ Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herdplatten aufgestellt werden.

➔ Achten Sie darauf, dass der Netzanschluss nach der Installation leicht zugänglich ist. Pflege

➔ Alle Elektroinstallationsarbeiten, die zur Wartung des Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen qualifizierten Person durchgeführt werden.

➔ Dieses Gerät muss von einer autorisierten Kundendienststelle gewartet werden. Für Wartung und Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

1) Wenn das Gerät mit Frost-Free-Technologie ausgestattet ist.

2) Wenn das Gerät über ein Gefrierfach verfügt.

HINWEIS: Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausladen (dieser Punkt gilt nur für EU-Regionen).

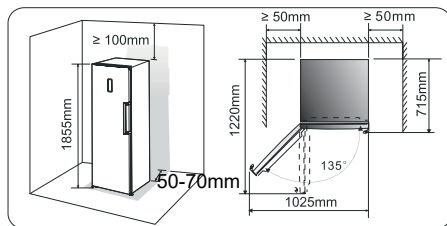


GERÄT EINBAUEN

Sie die folgenden Informationen vor der Installation des Geräts durch.

LÜFTUNG DES GERÄTES

⚠ Um die Effizienz des Kühlsystems zu verbessern und Energie zu sparen, ist eine gute Belüftung um den Kühlschrank herum zu gewährleisten, um Wärme abzuleiten. Aus diesem Grund sollte genügend Platz um den Kühlschrank herum vorhanden sein. Empfohlen: 50-70 mm von der Rückwand bis zur Wand, mindestens 100 mm bis zur Decke, mindestens 100 mm an den Seiten. Vor dem Kühlschrank sollte ausreichend Platz vorhanden sein, um die Tür mindestens 135°C zu öffnen, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



HINWEIS:

➔ Dieses Gerät sollte innerhalb der in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Klimaklasse «T» verwendet werden. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es bei Temperaturen oberhalb oder unterhalb des in der Tabelle angegebenen Bereichs verwendet wird.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+ 10°C bis + 32°C
N	+ 16°C bis + 32°C
ST	+ 16°C bis + 38°C
T	+ 16°C bis + 43°C

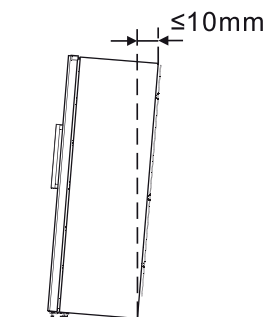
➔ Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, um hohe Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.

➔ Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, Regen oder Frost aus. Stellen Sie das Gerät von Wärmequellen wie Herden, Kaminen und Heizungen fern.

GERÄT AUSRICHTEN

➔ Um die Luft im hinteren unteren Abschnitt effektiv auszurichten und zu zirkulieren, müssen Sie möglicherweise die unteren Füße ausrichten.

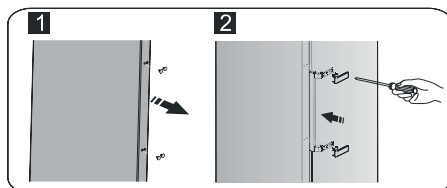
➔ Um die Tür selbst zu schließen (unter Ihrem eigenen Gewicht), kippen Sie den oberen Teil des Geräts um etwa 10 mm nach hinten.



INSTALLIEREN DES TÜRGRIFFS

Für den einfachen Transport sind die Türgriffe separat in einer Plastiktüte verpackt und können wie folgt installiert werden:

1. Heben Sie die Verschlusskappen an der linken Seite der Tür an und verstauen Sie sie in einer Plastiktüte.
2. Richten Sie den Griff an der linken Seite der Tür aus, so dass sich die Schraubenlöcher im Griff und in der Tür auf derselben Linie befinden.
3. Befestigen Sie den Griff mit den speziellen Schrauben in der Plastiktüte und montieren Sie dann die Griffabdeckung.



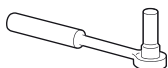
ÄNDERN DER ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR

Die Türöffnungsseite kann bei Bedarf von der rechten Seite (Standard) in die linke Seite geändert werden.

HINWEIS: Beim Umdrehen der Tür darf das Gerät nicht an das Netz angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.

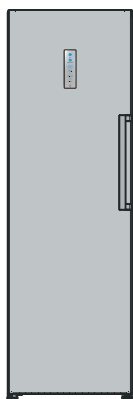
Gefrierschrank

Benötigte Werkzeuge:

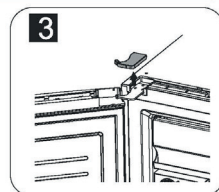
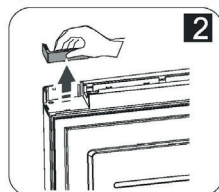
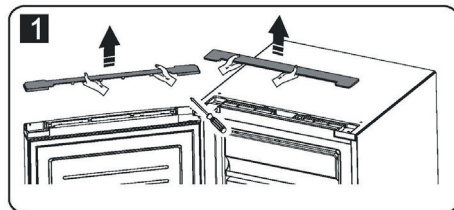
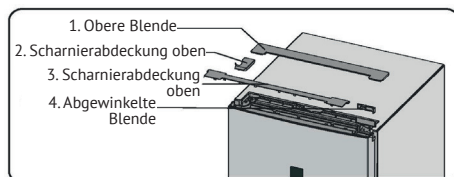
	
8mm Ratsche	Lockiger Schraubendreher
	
Flachschraubendreher	8mm Schraubenschlüssel

HINWEIS: Sie können den Kühlschrank bei Bedarf auf den «Rücken» legen, um Zugang zum Untergrund zu erhalten, indem Sie ihn auf eine weiche Oberfläche legen, um die Rückwand des Kühlschranks nicht zu beschädigen. Um die Tür umzudrehen, folgen Sie den Anweisungen unten.

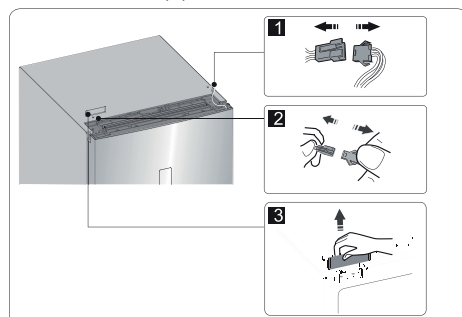
1. Stellen Sie den Kühlschrank senkrecht auf. Öffnen Sie die Tür, nehmen Sie alle Regale heraus (um Beschädigungen zu vermeiden) und schließen Sie dann die Tür.



2. Entfernen Sie das Teil (1) an der Oberseite des Kühlschrankgehäuses auf der rechten Seite, und entfernen Sie dann das Teil (3) und das Teil (4) an der Tür. Entfernen Sie das Teil (2) und nehmen Sie es in eine Plastiktüte, um es nicht zu verlieren.

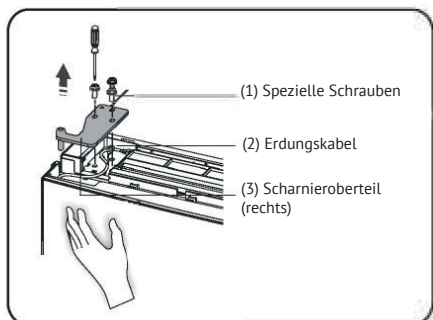


3. Ziehen Sie die elektrischen Anschlüsse (1) und (2) ab und entfernen Sie dann das Teil (3).



Gefrierschrank

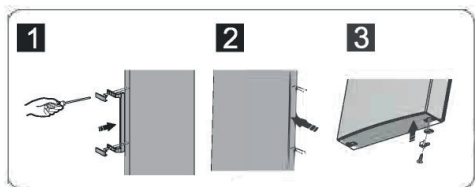
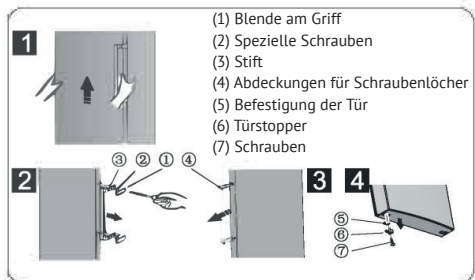
4. Schrauben (1) herausdrehen, Kabel (2) abziehen und Teil (3) abnehmen.



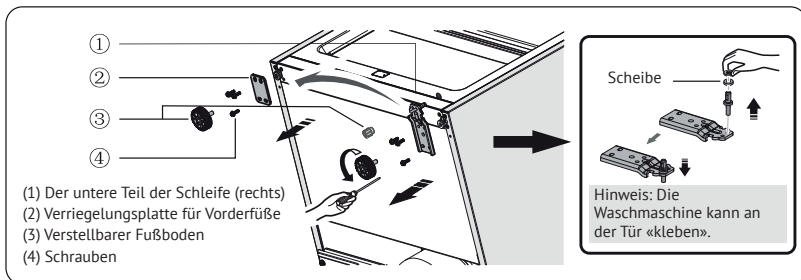
HINWEIS: Bitte halten Sie die Tür beim Überwiegen mit der Hand fest, um zu vermeiden, dass sie herunterfällt.

5. Entfernen Sie die Tür und legen Sie sie mit der Vorderseite nach oben auf eine ebene Fläche. Lösen Sie das Teil (1) und das Teil (4) ab und lösen Sie dann die Schrauben (2) wie in der Abbildung gezeigt. Tauschen Sie den Griff (3) auf die rechte Seite aus und setzen Sie dann die Schrauben (2), das Teil (1) und das Teil (4) abwechselnd ein. Lösen Sie die Schrau-

ben (7), lösen Sie das Teil (6) und das Teil (5), drehen Sie das Teil (6) um, setzen Sie dann das Teil (5) und das Teil (6) auf die linke Seite und befestigen Sie es mit den Schrauben (7).



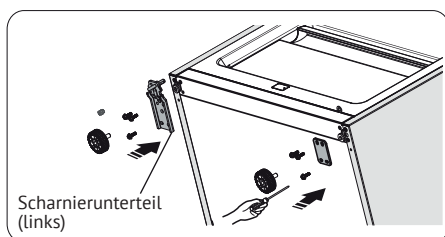
6. Stellen Sie den Kühlschrank vorsichtig auf eine ebene Fläche, entfernen Sie das Teil (3) und lösen Sie dann die Schrauben (4). Teil (2) und Teil (1) entfernen.



Gefrierschrank

7. Die untere Schlaufe herausdrehen, neu positionieren und die Schlaufe mit der Unterlegscheibe auf der anderen Seite befestigen.

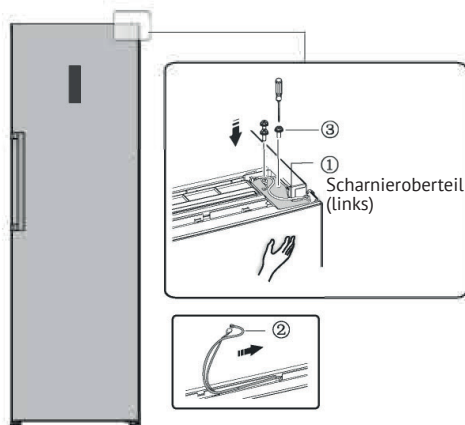
8. Wiederholen Sie Schritt 6, positionieren Sie den Teil (1) auf der linken Seite und den Teil (2) auf der rechten Seite und befestigen Sie ihn dann mit den Schrauben (4). Schließlich das Teil (4) einbauen.



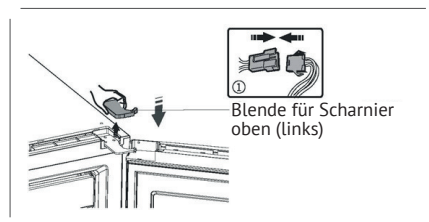
9. Tauschen Sie die Kabel an den linken und rechten Anschlüssen des Gerätegehäuses aus.



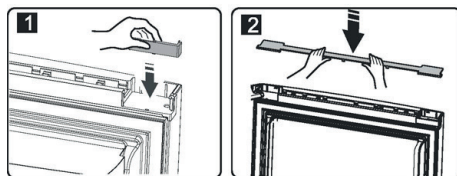
10. Bringen Sie die Tür in die richtige Position, stellen Sie das Teil (1) (das in der mitgelieferten Plastiktüte gespeichert ist) und die Tür ein, bewegen Sie das Verbindungskabel (2) von rechts nach links in die Nut der Tür und befestigen Sie dann das Teil (1) und das Kabel (2) mit den Schrauben (3) (bitte halten Sie die Tür bei der Installation mit der Hand fest).



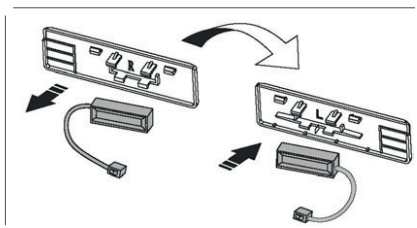
11. Schließen Sie den elektrischen Stecker (1) wie in Schritt 3 beschrieben an, und installieren Sie dann das Teil (2) (das in der mitgelieferten Plastiktüte aufbewahrt wird).



12. Drehen Sie das Teil (1) um 180° um und stellen Sie es in die rechte Ecke der Tür ein, und installieren Sie dann das Teil (2) (beide Teile müssen in Schritt 2 entfernt werden).

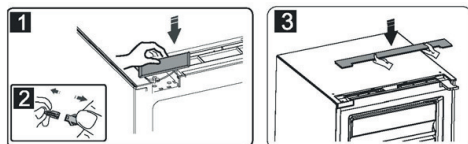


13. Entfernen Sie den Reedkontakt aus der Anschlussleiste (Teil (3) in Schritt 3) und setzen Sie ihn zur Verwendung auf eine andere Abdeckung (die mit dem Etikett «R» in der mitgelieferten Plastiktüte gekennzeichnet ist). Entfernen Sie den abgenommenen Belag in einer Plastiktüte, um ihn nicht zu verlieren.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Reedkontakt fest mit der Leiste verbunden ist.

14. Installieren Sie das Teil (1), schließen Sie das Kabel an den Anschluss (2) an und installieren Sie dann das Teil (3).



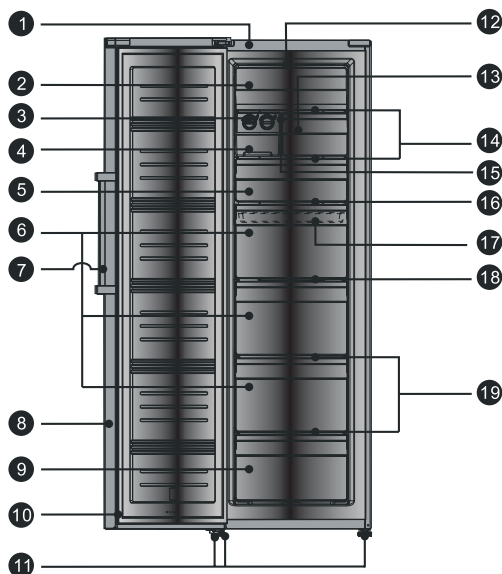
15. Öffnen Sie die Tür, stellen Sie die Türregale auf und schließen Sie sie dann.

Gefrierschrank

! BESCHREIBUNG DES GERÄTES

AUSSEHEN DES GERÄTS

1. Gehäuse
2. Deckelklappe
3. Drehbarer Eiswürfelbereiter
4. Eisfach
5. Oberes Gefrierfach
6. Mittleres Gefrierfach (große Box)
7. Einfacher Griff
8. Gefrierschranktür
9. Unteres Gefrierfach
10. Gefrierschranktürdichtung
11. Einstellbarer Fuß
12. LED-Anzeigenleuchte
13. Schmales Gefrierfach
14. Glasregal
15. Regalklammer
16. Oberes Regal
17. Kleines Staufach (Innen)
18. Mittleres Regal
19. Unteres Regal



HINWEIS: Aufgrund der ständigen Verbesserung unserer Produkte kann sich Ihr Kühlschrank geringfügig von dem in dieser Bedienungsanleitung angegebenen unterscheiden, aber seine Funktionen bleiben unverändert.

! ANZEIGE UND STEUERUNG

Benutzen Sie Gerät gemäß den folgenden Steuerungsregeln. Ihr Gerät verfügt über die entsprechenden Funktionen und Modi wie im unten abgebildeten Bedienfeld. Wenn das Gerät zum Hintergrundbeleuchtung der Symbole auf dem Anzeigenfeld aktiviert. Wenn keine Tasten gedrückt wurden und die Türen geschlossen sind, wird die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert.



TEMPERATURSTEUERUNG

Zur optimalen Lebensmittelkonservierung, Wir empfehlen Ihnen, die Temperatur des Kühlschranks bei der ersten Inbetriebnahme auf -18°C. Wenn Sie die Temperatureinstellung ändern möchten, befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

! VORSICHT! Wenn Sie eine Temperatur einsteller, stellen Sie eine Durchschnittstemperatur für das gesamte Kühlschrankfach ein. Die Temperaturen in jedem einzelnen Fach können von den auf dem Bedienfeld angegebenen

Temperaturen abweichen, abhängig davon, wie viele Nahrungsmittel Sie lagern und wo diese gelagert sind. Eine hohe oder niedrige Raumtemperatur kann sich ebenfalls auf die tatsächliche Temperatur im Inneren des Gerätes auswirken.

HINWEIS: Hohe Temperaturen führen zu einem schnellen Verderben der Lebensmittel.

1. Gefriereinstellung

Betätigen Sie im entsperren Zustand die Taste «Temp.», der Gefrierbereichsanzeiger blinkt, die eingestellte Gefriertemperatur wird um 1°C herabgesetzt und die Gefriertemperatur wird zyklisch zwischen -14°C und -24°C angepasst. Falls Sie die Taste 10 Sekunden lang nicht weiter betätigen, wird die Einstellung wirksam.



2. Super freeze (Super-gefrier) modus

Der super freeze modus setzt die Temperatur der Box schnell herab und ermöglicht die schnellere

Gefrierung der Lebensmittel und verlängert ihre Haltbarkeit.

Die Super Frost Funktion wird benutzt, um den Gefriervorgang zu beschleunigen und im Anschluss ein schnelles Einfrieren im Gefrierfach zu gewährleisten. Diese Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und bewahrt gleichzeitig bereits eingefrorene Lebensmittel vor unerwünschtem Auftauen.

Gefrierschrank

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie die Super Frost Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel einfrieren, um den Gefriervorgang zu beschleunigen.

➡ Betätigen Sie im entsperreten Zustand die Taste «Super Freeze», um den super freeze modus aufzurufen. Das super freeze Symbol leuchtet und die Temperatur wird auf -24°C eingestellt.

➡ Der super freeze modus wird zweiundfünfzig Stunden automatisch beendet.

➡ Falls der Kühlschrank im super freeze modus betrieben wird, betätigen Sie die Taste «Temp.», um den super freeze modus zu verlassen. Daraufhin läuft der Kühlschrank mit der ursprünglich eingestellten Temperatur.



3. Eco (Energiespar) modus

Falls Sie im Urlaub sind und den Kühlschrank nicht nutzen müssen, können Sie den Eco modus einschalten, um Strom zu sparen.

➡ Betätigen Sie im entsperreten Zustand die Taste «Eco», um den Eco modus aufzurufen. Das Eco modus leuchtet und die Temperatur wird auf -17°C eingestellt.

➡ Betätigen Sie im Eco modus die Taste «Temp.», um diesen zu verlassen. Dann läuft der Kühlschrank mit der ursprünglich eingestellten Temperatur.



4. Alarm

4.1 Türalarmfunktion

Ein Alarm piept, wenn eine Kühlschranktür mehr als eine Minute auf einem Fach offen ist.

Es beginnt mit dem ersten Alarm, dann ertönt er drei Mal jede Minute für zehn Minuten. Die Schaltfläche des Alarms blinkt und der Anzeigebildschirm zeigt den entsperreten Zustand. Betätigen Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste «Alarm», um den Türalarm auszulösen. Die Schaltfläche des Alarms ist immer an und der Anzeigebildschirm wird normal angezeigt.

➡ Nachdem der Türalarm mehr als zehn Minuten lang an ist, hört der Summer auf zu piepen, die Schaltfläche des Alarms ist aus und der Anzeigebildschirm wird normal angezeigt.

➡ Um Energie zu sparen, vermeiden Sie es, den Kühlschrank über lange Zeit offen zu lassen. Der Türalarm kann gelöscht werden, indem man die Tür schließt, der Summer hört auf zu piepen, die Schaltfläche des Alarms ist aus und der Anzeigebildschirm wird normal angezeigt.

4.2 Übertemperaturalarm

➡ Falls der Kühlschrank nach längerer Nichtbenutzung wieder eingeschaltet wird, kann es vorkommen, dass er ab dem ersten Alarm einen Übertemperaturalarm und einen Piepton auslöst und zehn Minuten lang alle zwei Minuten drei Mal klingelt. Im ungesperreten Zustand betätigen Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste «Alarm», um den Alarm auszulösen. Die Alarmschaltfläche ist immer an.

➡ Falls die Übertemperaturalarmzeit den Zeitraum von zehn Minuten überschreitet, hört der Summer auf zu piepen und die Schaltfläche des Alarms blinkt. Im ungesperreten Zustand betätigen Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste «Alarm», um

den Alarm auszulösen. Die Alarmschaltfläche ist immer an.

➔ Wenn der Kühlschrank über einen bestimmten Zeitraum normal funktioniert, geht der Übertemperaturalarm automatisch aus. Der Summer hört auf zu piepen und die Schaltfläche des Alarms geht aus.

5. Standby-Modus

➔ Falls der Kühlschrank im Moment nicht benutzt wird, können Sie die «Power» drücken, um auf Standby überzugehen.

➔ Falls der Kühlschrank in einwandfreiem Zustand und entsperrt ist, betätigen Sie die Taste «Power» 3 Sekunden lang. Der Kühlschrank befindet sich im Standby-Modus und auf dem Bildschirm wird 0F.

➔ Wichtiger Hinweis! Lagern Sie jetzt keine Lebensmittel im Kühlschrank, nachdem der Kühlschrank über den Netzschalter ausgeschaltet worden ist.

➔ Falls der Kühlschrank im Standby-Modus und entsperrt ist, betätigen Sie die Taste «Power» 3 Sekunden lang. Der Kühlschrank geht wieder an und der Bildschirm zeigt die normalen Daten an.



6. Unlock (Entsperren)

Falls das Sperrsymbol des Kühlschranks angeht, ist der Kühlschrank gesperrt.

➔ Betätigen und halten Sie die Taste «Child Lock» ungefähr 3 Sekunden. Das Sperrsymbol des Kühlschranks ist aus, und die Sperre wird aufgehoben. Nun können Sie den Modus in Betrieb setzen

und die Temperatur einstellen, den Alarm und den Standby-Modus löschen.

➔ Falls 20 Sekunden keine Taste bedient wird, und die Taste wird automatisch gesperrt.

➔ Falls 60 Sekunden keine Taste bedient wird, geht der Bildschirm aus und kann erneut aufgerufen werden, indem man nun auf eine Taste tippt.



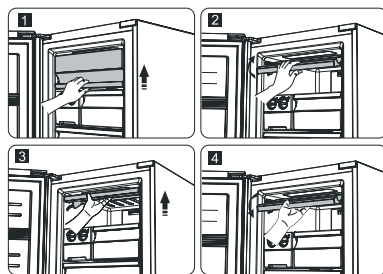
NUTZUNG IHRES GERÄTES

Ihr Gerät wird mit den im Abschnitt «Gerätebeschreibung» aufgeführten Zubehörteilen geliefert. Mit dieser Teileanleitung können Sie diese richtig einsetzen.

DECKELKLAPPE

➔ Sie können die Deckelklappe nach oben drehen, wenn Sie Nahrungsmittel aus der oberen Kammer entnehmen möchten.

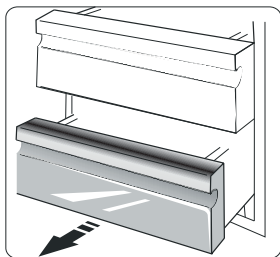
➔ Bevor Sie die Deckelklappe öffnen oder schließen, müssen Sie sie zuerst zur Führungsschiene anheben. Anschließend kann die Deckelklappe entlang der Führungsschiene nach oben oder unten verschoben werden.



Gefrierschrank

GEFRIERFACH

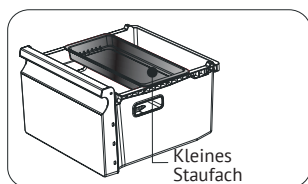
➔ Wird zur Aufbewahrung von Nahrungsmitteln genutzt, die tiefgefroren werden müssen, einschließlich Fleisch, Fisch, Speiseeis, usw.



KLEINES STAUFACH

➔ Wird genutzt, um kleine Nahrungsmittel zu lagern, die tiefgefroren werden müssen, einschließlich Ravioli, Klöße, Eisdessert, usw.

➔ Es kann nur in das große (oberste) Fach oder das untere Schubfach gestellt werden.



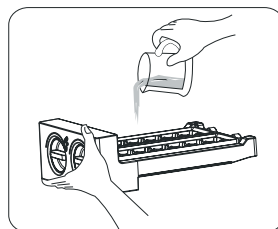
DREHBARES EISFACH

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die Eisschablone zum ersten Mal genutzt wird oder über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wurde, reinigen Sie sie bitte vor Gebrauch.

➔ Das drehbare Eisfach wird zur Herstellung und Aufbewahrung von Eiswürfeln genutzt. Es ist wie folgt zu benutzen.

1. Ziehen Sie das drehbare Eisfach aus der Montageklammer.

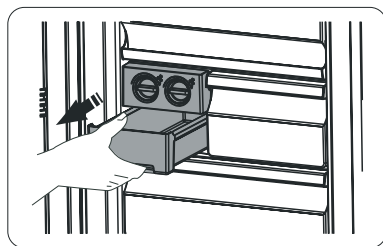
2. Gießen Sie Wasser in die Eisfächer. Dabei sollte der Wasserpegel die obere Linie nicht übersteigen.



3. Stellen Sie das gefüllte Eisfach zurück in die Klammer.

4. Wenn die Eiswürfel gebildet wurden, drehen Sie die Felder im Uhrzeigersinn, um das Eis in die darunter liegende Eisbox zu lösen.

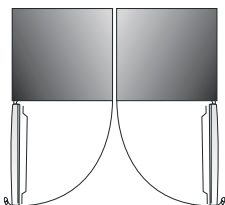
5. Die Eiswürfel können in der Eisbox aufbewahrt werden. Wenn Sie Eiswürfel benötigen, ziehen Sie einfach die Eisbox heraus und entnehmen Sie die Eiswürfel.



KÜHLSCHRÄNKE PAARWEISE AUFBAUEN

➔ Ihr Gefrierschrank kann gemeinsam mit einem Kühlschrank aufgebaut werden.

➔ Er kann anhand erhältlicher Bauteile installiert werden.



⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät (einschließlich des äußeren und inneren Zubehörs) regelmäßig (mindestens alle zwei Monate) gereinigt werden.

⚠ ACHTUNG!

Das Gerät muss während der Reinigung von der Stromversorgung getrennt werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG DER AUSSENSEITE

Reinigen Sie Ihren Kühlschrank regelmäßig, um ihn in gutem Zustand zu halten.

➔ Befeuchten Sie ein Tuch, anstatt Wasser direkt auf das Gerät aufzutragen; so verteilen Sie die Feuchtigkeit gleichmäßig auf der Oberfläche.

➔ Reinigen Sie die Türen, Griffe und Oberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie sie mit einem weichen Tuch trocken.

⚠ VORSICHT!

➔ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, da sie die Oberfläche zerkratzen können.

➔ Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Autolösungsmittel, ätherischen Öle, Scheuermittel oder organische Lösungsmittel wie Benzol. Diese können die Oberfläche beschädigen und einen Brand verursachen.

REINIGUNG DES INNENRAUMS

Reinigen Sie das Innere des Geräts in regelmäßigen Abständen. Dies ist einfacher, wenn sich nur wenige Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank befinden. Wischen Sie das Innere des Gefrierfachs mit einer milden Natronlösung aus und spülen Sie es dann mit einem mit Wasser angefeuchteten Schwamm ab oder wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Wischen Sie die Einlegeböden und Ablagen trocken, bevor Sie sie einbauen. Trocknen Sie alle Oberflächen und Zubehörteile gründlich ab, bevor Sie sie wieder einbauen. Obwohl das Gerät automatisch abtaut, kann sich im Gefrierfach Reif ansammeln, wenn es häufig oder für längere Zeit geöffnet wurde. Wenn der Reif zu dick ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem das Gefrierfach nicht voll ist, und gehen Sie wie folgt vor.

1. Nehmen Sie die Lebensmittel und Körbe heraus, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie die Tür offen. Lüften Sie den Raum gut, um das Abtauen zu beschleunigen.

2. Reinigen Sie nach dem Abtauen den Garraum wie oben beschrieben.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost oder Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Schließen Sie das Gerät

Gefrierschrank

erst dann wieder an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

REINIGUNG DER TÜRDICHTUNGEN

Halten Sie die Türdichtungen sauber. Klebrige Lebensmittel und Getränke können dazu führen, dass die Türdichtungen beim Öffnen der Tür verkleben und reißen. Reinigen Sie die Türdichtungen mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Spülen Sie sie nach der Reinigung gründlich ab und trocknen Sie sie.

 **VORSICHT!** Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn die Dichtungen vollständig trocken sind.

ERSETZEN DER LED- BELEUCHTUNG

 **ACHTUNG!** Lassen Sie die LED-Beleuchtung von einem qualifizierten Fachmann austauschen. Wenn die Hintergrundbeleuchtung beschädigt ist, gehen Sie wie folgt vor:

3. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
4. Entfernen Sie die LED-Panelabdeckung, indem Sie sie nach oben und nach außen drücken.
5. Halten Sie die Abdeckung mit einer Hand fest und ziehen Sie sie heraus, während Sie mit der anderen Hand auf die Verriegelung des Steckers drücken.
6. Setzen Sie die Hintergrundbeleuchtung wieder ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.



HILFREICHE RATSCHLÄGE

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Für eine optimale Energienutzung empfehlen wir, die folgenden Hinweise zu beachten.

➔ Vermeiden Sie es, die Tür über längere Zeit offen zu halten, um Energie zu sparen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen steht (direkte Sonneneinstrahlung, Elektrooffen oder -kochfeld usw).

➔ Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.

➔ Bewahren Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank auf.

➔ Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum ohne übermäßige Feuchtigkeit auf. Siehe das Kapitel über die Installation.

➔ Wenn das Diagramm die empfohlene Anordnung der Einlegeböden und Schalen zeigt, ändern Sie diese nicht, da sie für maximale Energieeffizienz ausgelegt ist.

TIPPS ZUM EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL

➔ Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühl- oder Gefrierschrank, da dies den Kompressor überlastet und mehr Energie verbraucht.

➔ Decken Sie die Lebensmittel ab und wickeln Sie sie in Plastiktüten ein, vor allem, wenn sie einen starken Geruch haben.

➔ Stellen Sie die Lebensmittel so auf, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.

TIPPS ZUR KÜHLUNG

➔ Fleisch (alle Arten): in Plastikbeutel verpacken und auf die Glasablage über dem Gemüsefach legen. Beachten Sie stets die vom Hersteller angegebenen Aufbewahrungszeiten und Verfallsdaten.

➔ Fertiggerichte, kalte Speisen usw.: müssen abgedeckt werden und können auf jedes Regal gestellt werden.

➔ Obst und Gemüse: sie sollten in einer speziell dafür vorgesehenen Schublade aufbewahrt werden.

➔ Butter und Käse sollten fest in Alufolie oder Plastiktüten eingewickelt werden.

➔ Milchflaschen sollten mit Deckeln verschlossen werden und im Flaschenregal an der Tür aufbewahrt werden.

HINWEISE ZUM EINFRIEREN

➔ Bei der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Nichtbenutzung: Bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen, lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf hoher Gefrierstufe laufen.

➔ Wenn Sie die auf dem Typenschild angegebene Gefrierkapazität nutzen möchten, schalten Sie den Schnellgefriermodus 24 Stunden vor dem Einlegen frischer Lebensmittel in das Gefrierfach ein.

➔ Garen Sie die Lebensmittel in kleinen Mengen, damit sie schnell und voll-

ständig einfrieren und später nur die benötigte Menge aufgetaut wird.

➔ Wickeln Sie die Lebensmittel in lebensmittelechte Alufolie oder Kunststoff ein und vergewissern Sie sich, dass die Verpackung luftdicht ist.

➔ Lassen Sie frische, ungefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen, um deren Temperatur nicht zu erhöhen.

➔ Eisprodukte (Eiswürfel, Fruchteis): Wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden, können sie Erfrierungen auf der Haut verursachen.

➔ Es ist ratsam, jedes Produkt mit einem Datum zu versehen, um die Lagerzeit im Auge zu behalten.

TIPPS ZUR LAGERUNG VON TIEFKÜHLKOST

➔ Vergewissern Sie sich, dass die Tiefkühlkost im Laden richtig gelagert wurde.

➔ Einmal aufgetaut, verderben die Lebensmittel schnell und können nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebenen Lagerzeiten.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet werden muss, treffen Sie folgende Maßnahmen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Gefrierschrank

3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks gründlich.

4. Achten Sie darauf, dass alle Türen nicht fest verschlossen sind, damit die Luft zirkulieren kann.



FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät haben oder glauben, dass es nicht richtig funktioniert, können Sie einige einfache Kontrollen durchführen, bevor Sie den Kundendienst rufen (siehe unten).

⚠ ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der folgenden Schritte weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen kompetenten Elektriker, einen Kundendiensttechniker oder den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



WARNUNG: Warnung über die Möglichkeit des Einklemmens von Kindern ist entweder in der Bedienungsanleitung oder in der Betriebs- und Wartungsanleitung enthalten, die jedem Kühlschrank beiliegt.

Gefahr: Risiko des Einklemmens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen:

- Entfernen Sie die Türen.
- Lassen Sie die Ablagen an ihrem Platz, damit Kinder nicht hineinklettern können.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig	Prüfen Sie, ob das Netzkabel eingesteckt ist
	Überprüfen Sie den Schutzschalter oder die Sicherung des Geräts und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. Um das Problem zu lösen, stellen Sie eine niedrigere Temperatur im Innenraum ein
	Es ist normal, wenn der Kühlschrank während des automatischen Abtauzyklus oder kurz nach dem Einschalten des Geräts nicht läuft, da dies den Kompressor schützt
Gerüche	Reinigen Sie das Innere Ihres Kühlschranks
	Der Geruch stammt von Lebensmitteln, Behältern oder Verpackungen

Gefrierschrank

Ungewöhnliche Geräusche	Die folgenden Geräusche sind normal: ➤ Geräuschvoller Kompressorbetrieb ➤ Geräusche durch Luftbewegung, wenn der kleine Lüftermotor im Gefrierfach und anderen Fächern läuft ➤ Gluckernde Geräusche, die wie kochendes Wasser klingen ➤ Klappergeräusche während der automatischen Abtauung ➤ Ein klickendes Geräusch, bevor der Kompressor anläuft ➤ Ein klickendes Geräusch, wenn Sie Wasser bekommen ➤ Geräusche des laufenden Motors, wenn Sie Eis bekommen Andere ungewöhnliche Geräusche können aus den folgenden Gründen auftreten. Prüfen und korrigieren Sie sie gegebenenfalls: ➤ Das Gerät ist nicht ausgerichtet. ➤ Die Rückseite des Geräts berührt die Wand. ➤ Heruntergefallene Flaschen und Behälter rollen im Gerät herum
Ständiger Betrieb des Motors	Wenn Sie den Motor oft laufen hören, ist das normal. Manchmal läuft der Motor unter den folgenden Umständen länger: ➤ Die Temperatureinstellung ist niedriger als sie sein sollte ➤ Es wurde eine große Menge warmer Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt ➤ Die Temperatur in der Umgebung des Geräts ist zu hoch ➤ Die Türen werden zu oft oder zu lange geöffnet ➤ Unmittelbar nach dem Aufstellen des Geräts oder beim Einschalten nach längerer Nichtbenutzung des Geräts
Auftreten von Reif im Garraum	Stellen Sie sicher, dass die Position des Garguts eine ausreichende Belüftung ermöglicht. Vergewissern Sie sich, dass die Tür fest geschlossen ist. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Pflege", um den Reif zu entfernen
Die Innentemperatur ist zu hoch	Die Türen wurden zu oft oder zu lange geöffnet. Die Türen schließen nicht, weil sie durch etwas blockiert werden. Das Gerät ist so aufgestellt, dass an den Seiten, an der Rückseite und an der Oberseite nicht genügend Platz ist
Die Innentemperatur ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur wie im Abschnitt «Bedienfeld» beschrieben
Die Tür lässt sich nur schwer schließen	Möglicherweise befindet sich im Inneren etwas, das das Schließen der Tür verhindert
Wasser auf dem Boden	Die Wasserwanne (hinten unten) kann uneben stehen oder der Ablassstutzen (unter dem Kompressorraum) kann falsch positioniert oder verstopft sein, wodurch Wasser vorbeifließt. Schieben Sie den Kühlschrank von der Wand weg, um die Palette und den Stutzen zu überprüfen
Kein Licht	➤ Die LED könnte beschädigt sein. Siehe Kapitel «Reinigung und Pflege» zum Auswechseln der LED-Lampen ➤ Das Kontrollsystem hat das Licht ausgeschaltet, weil die Tür zu lange offen stand. Schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie erneut, um das Licht wieder einzuschalten

Gefrierschrank

Sie können das Wasser
im Kühlschrank
blubbern hören

Dies ist normal. Die Blasen stammen von dem Kühlmittel, das durch den
Kühler zirkuliert

**ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll.

VERPACKUNGSMATERIAL

Verpackungsmaterialien, die mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet sind, müssen recycelt werden. Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter für das Recycling.

VOR DEM ENTSORGEN DES GERÄTS

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie den Netzstecker.



ACHTUNG! Kühlschränke enthalten in ihrer Isolierung Kältemittel und Gase. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Bränden führen können. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Rohrleitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES GERÄTS

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollte es bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Gefrierschrank

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden:

➔ Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann die Temperatur in beiden Fächern stark ansteigen.

➔ Reinigen Sie regelmäßig zugängliche Abflüsse und Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.

➔ Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.

➔ Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

➔ Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich für die Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, die Aufbewahrung oder Zubereitung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.

➔ Die Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Bestellung	Fach	Berechnete Lagertemperatur (°C)	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2~ +8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Backwaren, Getränke und andere Lebensmittel, die sich nicht zum Einfrieren eignen
2	Gefrierschrank	<-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 3 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel
3	***-Gefrierschrank	<-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 3 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel
4	**-. Gefrierschrank	<-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 2 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.

Gefrierschrank

5	*F Gefrierschrank	<-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer: 1 Monat, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und Nährwert)
6	0-Stern	-6 ~ 0	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, einige verpackte Fertiggerichte usw. (es wird empfohlen, sie noch am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise innerhalb von 3 Tagen). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrorene Lebensmittel)
7	Kühlung	-2 ~ +3	Frisches/gefrorenes Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte usw. (empfohlen, innerhalb von 7 Tagen bei Temperaturen unter 0°C oder über 0°C zu verbrauchen, vorzugsweise nicht länger als 2 Tage). Meeresfrüchte (unter 0°C für 15 Tage, nicht über 0°C empfohlen)
8	Frische Lebensmittel	0 ~ +4	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, gekochte Lebensmittel usw. (Empfohlener Verzehr innerhalb eines Tages, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage)
9	Wein	+5 ~ +20	Rotwein, Weißwein, Schaumwein, usw

HINWEIS: Bitte lagern Sie unterschiedliche Lebensmittel je nach den Fächern oder der berechneten Lagertemperatur der von Ihnen gekauften Lebensmittel.

☞ Wenn Ihr Kühlschrank längere Zeit leer bleibt, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen Sie ihn, trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Reinigung des Wasserspenders (insbesondere bei Geräten mit Wasserspender):

☞ Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt

wurden; spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser verwendet wurde.

ACHTUNG! Lebensmittel sollten in Tüten verpackt werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden, und Flüssigkeiten sollten in Flaschen oder Behältern mit Deckel verpackt werden, um das Problem der Reinigung der Innen- und Außenseite des Geräts zu vermeiden. Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Gefrierschrank	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit

Gefrierschrank

SERIENNUMMER:

XX XX XXXXX
[] [] []
↓ ↓ ↓
Woche Jahr Fabrikationsnummer

HERSTELLER:

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

VOM HERSTELLER AUTORISIERTES UNTERNEHMEN:

GmbH «MG Russland», 141400
Region Moskau, Chimki, Butakowo, 4
info@kuppersberg.ru

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design,
Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

Hergestellt in der VR China





CONTENTS

SAFETY AND WARNING INFORMATION 30

INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE 34

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 39

DISPLAY CONTROLS 40

USING YOUR APPLIANCE 42

CLEANING AND CARE 43

HELPFUL HINTS AND TIPS 45

TROUBLESHOOTING 47

DISPOSAL OF THE APPLIANCE 49



Thank you for choosing our appliance. We are sure you will find your new refrigerator a pleasure to use. However, before you use the appliance, we recommend that you carefully read the instructions, which provide details about installing and using the product. Please keep this manual for future reference.

Single door freezer

**SAFETY AND WARNING INFORMATION**

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

SAFETY FOR CHILDREN AND OTHERS WHO ARE VULNERABLE PEOPLE**According to EN standard**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

According to IEC standard

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person being responsible for their safety.

➤ Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.

➤ If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.

➤ If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

GENERAL SAFETY

➤ **WARNING:** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Single door freezer

➔ **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

➔ **WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

➔ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

➔ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

➔ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

➔ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

➔ **WARNING:** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable.

When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

➔ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

➔ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

➔ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

REPLACING THE ILLUMINATING LAMPS

➔ **WARNING:** The illuminating lamps must not be replaced by the user! If the illuminating lamps is damaged, contact the customer helpline for assistance. This warning is only for refrigerators that contain illuminating lamps.

REFRIGERANT

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.

➔ **WARNING:** Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation.

➔ Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.



WARNING: RISK OF FIRE/ FLAMMABLE MATERIALS

If the refrigerant circuit should be damaged:

➔ Avoid opening flames and sources of ignition.

➔ Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

Single door freezer

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

**ELECTRICAL SAFETY**

1. The power cord must not be lengthened.

2. Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.

4. Do not pull the main cable.

5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.

7. The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A. C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

DAILY USE

⤵ Do not store flammable gas or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.

⤵ Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).

⤵ When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

⤵ Do not place hot items near the plastic components of this appliance.

⤵ Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.

⤵ Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.

⤵ The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.

⤵ Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

⤵ Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.

⤵ Do not place the appliance in direct sunlight.

⤵ Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.

⤵ The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in normal household as explained in this instruction booklet. You should take care when move it as the appliance is heavy.

⤵ Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Single door freezer

➡ Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.

➡ Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.

➡ Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.

➡ To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

**CAUTION!****CARE AND CLEANING**

➡ Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

➡ Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.

➡ Do use a plastic scraper instead of a sharp objects to remove frost from the appliance.

INSTALLATION IMPORTANT!

➡ For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual. Unpack the appliance and check if there are damages on it.

➡ Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.

➡ It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to

allow the oil to flow back in the compressor.

➡ Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.

➡ Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.

➡ The appliance must not be located close to radiators or cookers.

➡ Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

SERVICE

➡ Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.

➡ This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used:

8. If the appliance is Frost Free.

9. If the appliance contains freezer compartment.



NOTE: Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. (This clause applies only to the EU region.)

Single door freezer

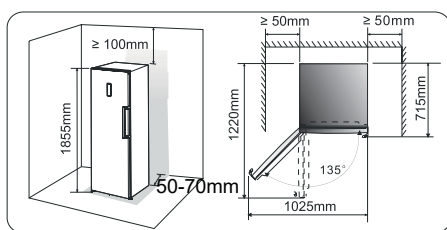


INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE

Before using the appliance for the first time, you should be informed of the following tips.

VENTILATION OF APPLIANCE

⚠ In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator. Suggest: It is advisable for there to be 50-70 mm of space from the back to the wall, at least 100 mm from its top, at least 50 mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open 135°. As shown in follow diagrams.



NOTE:

➡ This appliance performs well within the climate class T showed in the table below. It may not work properly if being left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

Climate class	Ambient temperature
SN	+ 10°C to + 32°C
N	+ 16°C to + 32°C
ST	+ 16°C to + 38°C
T	+ 16°C to + 43°C

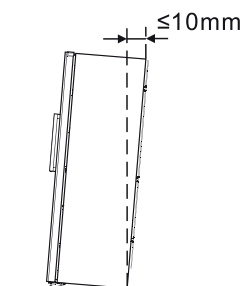
➡ Stand your appliance in a dry place to avoid high moisture.

➡ Keep the appliance out of direct sunlight, rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

LEVELING OF APPLIANCE

➡ For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted. You can adjust them manually by hand or by using a suitable spanner.

➡ To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by about 10 mm.

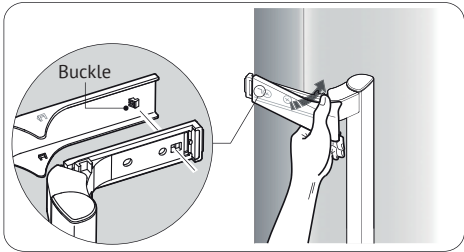
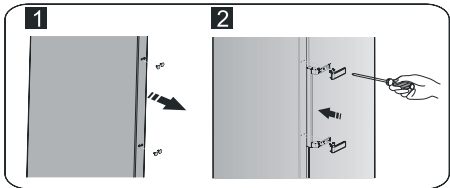


Single door freezer

INSTALLING THE DOOR HANDLES

For the convenience of transportation, the door handles are separately provided in a plastic bag, you can install the door handles as follows:

- 1. Lever screw covers on the left side of the door, and then put them back to the plastic bag.
- 2. Match the handle on the left side of the door, keeping axes of screw holes in the handle and the door in a line, as the picture shows.
- 3. Fix the handle with the special screws provided in the plastic bag. And then install the handle covers.



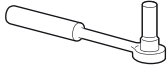
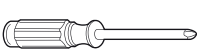
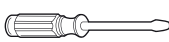
REVERSING THE DOOR

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

NOTE: When reversing the door, the appliance must not be connected to the

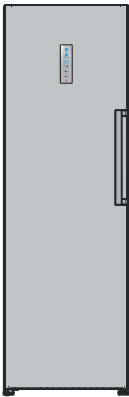
mains. Ensure that the plug is removed from the mains socket.

Tools you will need:

	
8 mm socket wrench	Cross-shaped screwdriver
	
Thin-blade screwdriver	8 mm wrench

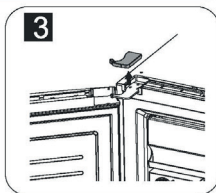
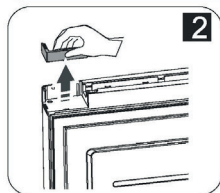
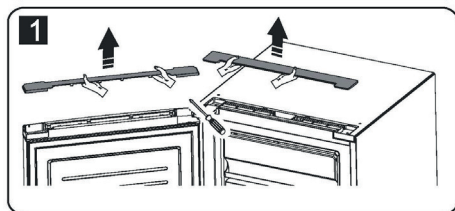
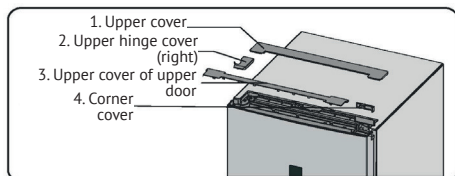
NOTE: Before you start lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

- 1. Stand the refrigerator upright. Open the door to take out all door racks (to avoid racks damaged) and then close the door.

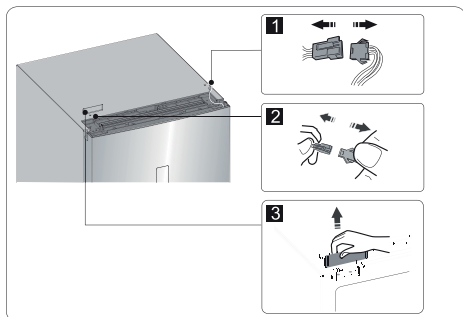


Single door freezer

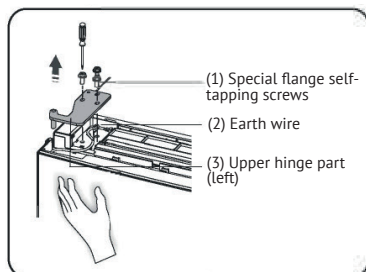
2. Open part (1) on top of the refrigerator body from right side and then take down part (3) and part (4) on the door in the same way. Take down part (2) and put it back to the plastic bag.



3. Disconnect electrical connector (1) as well as electrical connector (2) and then take down part (3).

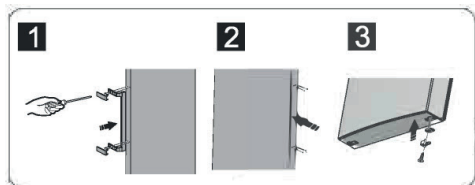
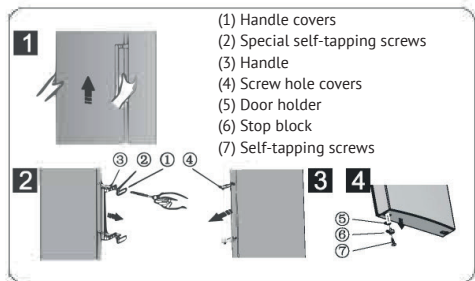


4. Remove the screws (4), loose wire (2), and remove part (3).



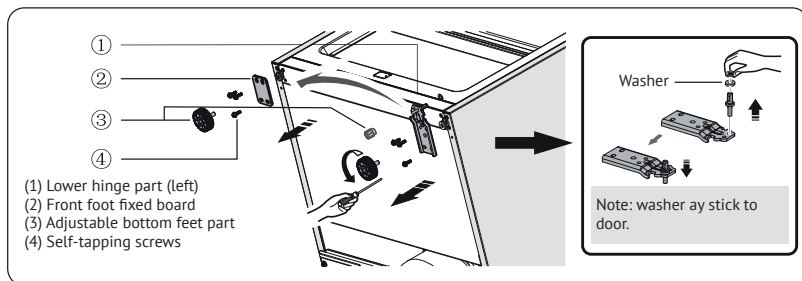
NOTE: Please hold the door by hand during step 4 to prevent door dropping.

1. Remove the door and place it on a smooth surface with its panel upwards. Lever part (1) and part (4), then loose screws (2), as shown in the picture. Change handle (3) to the right side, then install screws (2), part (1) and part (4) in turn. Loose screws (7), detach part (6) and part (5), turn part (6) over and then install part (5) and part (6) to the left side with screws (7).



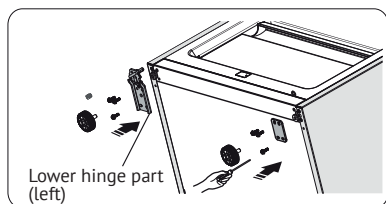
Single door freezer

6. Place refrigerator flatwise, remove part (3) and then loose screws (4). Remove part (2) and part (1).

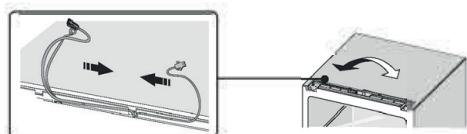


7. Screw out lower hinge, change it to the near hole site, and then screw up and mount washer.

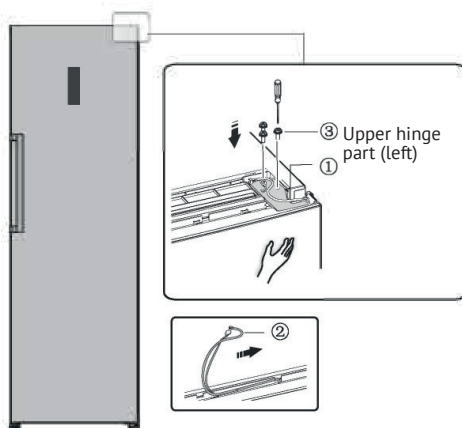
8. Just remount to the step 6, change part (1) to left and part (2) to right and then fix them with screws (4). Finally install part (3).



9. Exchange wires both in the left and right slots of refrigerator body.

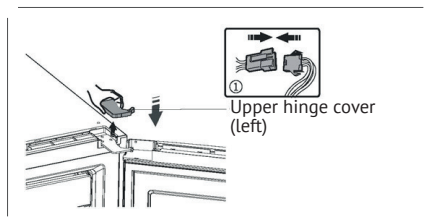


10. Move the door to appropriate position, adjust part (1) (which is in the plastic bag) and the door. Move the connecting wire (2) in the slot of the door from right to left, and then fix part (1) and wire (2) by screws (3) (Please hold the door by hand when installing).

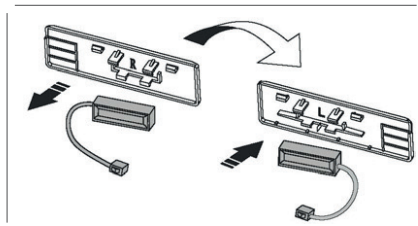


Single door freezer

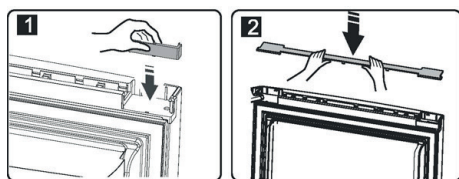
11. Connect electrical connector (1) in accordance with step 3 and then install part (2) (which is in the plastic bag).



Put the coping block just removed back to the plastic bag.

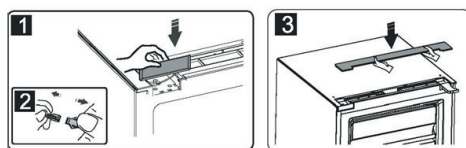


12. Reverse part (1) by 180° and install it onto the right corner of the door, then mount part (2) (both of which are taken down in step 2).



NOTE: Be sure character side of reed switch fits well with coping block.

14. Install part (1) connect the wire connector (2), and then install part (3).



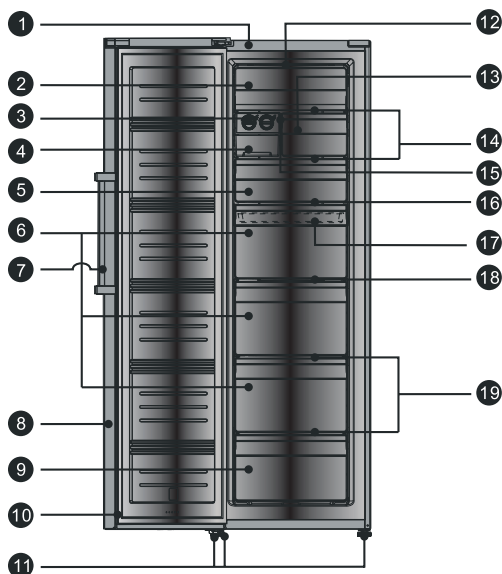
13. Take the reed switch out of the coping block (part (3) in step 3) and mount it on another block for use (which is with mark «R» in the plastic bag).

15. Open the door, mount door racks and then close it.

Single door freezer

**DESCRIPTION OF THE APPLIANCE****VIEW OF THE APPLIANCE**

1. Cabinet
2. Flap cover
3. Twist ice maker
4. Ice storage box
5. Upper freezer drawer
6. Middle freezer drawer (huge box)
7. Easy handle
8. Freezer door
9. Lower freezer drawer
10. Freezer door seal
11. Adjustable bottom feet
12. LED light
13. Narrow freezer drawer
14. Glass shelf
15. Shelf bracket
16. Upper shelf
17. Small storage boxes inside
18. Middle shelf
19. Lower shelf



NOTE: Due to unceasing modification of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and using methods remain the same.

Single door freezer

! DISPLAY CONTROLS

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions and modes as the control panels showed in the pictures below.

When the appliance is powered on for the first time, the backlighting of the icons on display panel starts working. If no buttons have been pressed and the doors are closed, the backlighting will turn off.

**CONTROLLING THE TEMPERATURE**

For optimum food preservation, We recommend that when you start your refrigerator for the first time, the temperature for the refrigerator is set to -18°C. If you want to change the temperature, follow the instructions below.

! CAUTION! When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperature values displayed on

the panel, depending on how much food you store and where you place them.

Ambient temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

NOTE: High temperature setting will accelerate food waste.

1. Freezing regulation

In the unlocked state, press «Temp.» button, the freezing zone indicator blinks, the freezing set temperature is reduced by 1°C, and the refrigerator temperature is cyclically adjusted between -14°C and -24°C. If you don't continue pressing the button for 10 seconds, the setting takes effect.

**2. Super freeze mode**

The super freeze mode lowers the temperature of the box quickly, allowing the food to freeze faster and helping it to keep longer.

The Super Freeze is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence of Freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 24 hours before placing the food to complete prefreezing.

In the unlocked state, press the «Super Freeze» button to enter the super freeze mode, the Super Freeze icon is lit and the temperature is set to -24°C.

Single door freezer

➡ Super freeze mode automatically exits after fifty-two hours.

➡ When the refrigerator is running in super freeze mode, pressing the «Temp.» button will exit the super freeze mode, and after exiting, the refrigerator runs at the original set temperature.



3. Eco mode

When you're away on vacation and don't need to use the refrigerator, you can turn it to Eco mode to save on electricity.

➡ In the unlocked state, press the «Eco» button to enter the Eco mode, the Eco icon is lit and the temperature is set to -17°C.

➡ In Eco mode, press the «Temp.» button will exit it and after exiting, the refrigerator runs at the original set temperature.



4. Alarm

4.1 Door alarm function

An alarm beeps if a refrigerator door is open for more than one minute in a row, starting with the first alarm, it will ring three times every other minute for ten minutes, the alarm icon flashes and the display screen shows dr. In the unlocked state, press the «Alarm» button at this time to release the door alarm, the buzzer stops beeping, the alarm icon is always lit, and the display screen shows normal.

➡ After the door alarm time exceeds more than ten minutes, the buzzer stops beeping, the alarm icon is off, and the display screen shows normal.

➡ To save energy, avoid opening the refrigerator for long periods of time. Door

alarm can be cancelled by closing the door, the buzzer stops beeping, the alarm icon is off, and the display screen shows normal.

4.2 Over temperature alarm

➡ If the refrigerator is turned on again after being out of use for a period of time, the refrigerator may have an over-temperature alarm and the beeping starting from the first alarm, and will ring three times every other minute for ten minutes. In the unlocked state, press the «Alarm» button at this time to release the alarm and the alarm icon is always lit.

➡ When the over-temperature alarm time exceeds more than ten minutes, the buzzer stops beeping, the alarm icon flashes. In the unlocked state, press the «Alarm» button at this time to release the alarm and the alarm icon is always lit.

➡ When the refrigerator works normally for a period of time, the over-temperature alarm will automatically cancel, the buzzer stops beeping and the alarm icon goes out.

5. Standby mode

➡ When the refrigerator is not in use for the time being, you can press the «Power» button to standby.

➡ When the refrigerator is in working condition and unlocked, long press the «Power» button for 3 seconds, the refrigerator will standby and the display will show OF.

➡ Important note! Do not store food in the refrigerator at this time after the

Single door freezer

refrigerator is turned off via the power button.

➡ When the refrigerator is in standby mode and unlocked, long press the «Power» button for 3 seconds, the refrigerator will turn on and the display will show normally.



6. Unlock

When the refrigerator lock icon is lit, the refrigerator is locked.

➡ Press and hold the «Child Lock» button for about 3 seconds, the refrigerator lock icon is off, and the lock is released. At this time, you can operate the mode and set the temperature, cancel the alarm, standby mode.

➡ No button operation for about 20 seconds, and the button will be locked automatically.

➡ No button operation for about 60 seconds, the display will be off and can be resumed by tapping any button at this time.

! USING YOUR APPLIANCE

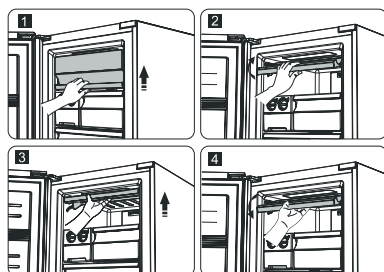
Your appliance has the accessories as the «Description of the appliance» showed in general, with this part instruction you can use it in the right way.

FLAP COVER

➡ You can turn the flap cover upwards when you want to take out the food in the top chamber.

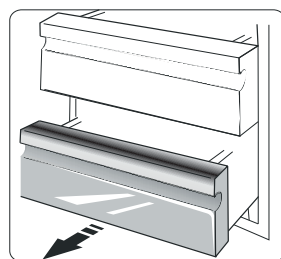
➡ Before you open or close the flap cover, you must lift it to the guide track

first. Then, the flap cover can slide along the guide track to the top or the bottom.



FREEZER DRAWER

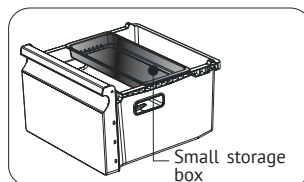
➡ It is used to store food which needs to be frozen, including meat, fish, ice cream, etc.



SMALL STORAGE BOX

➡ It's used to store food with small size which needs to be frozen, including ravioli, dumpling, frozen dessert, etc.

➡ It can only be put into the huge box (the uppermost one) or the upper drawer.

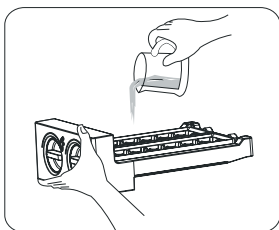


TWISTABLE ICE TRAY

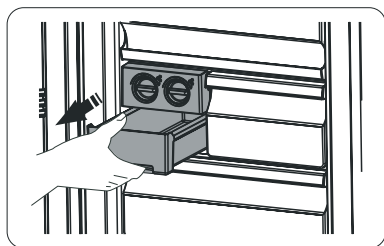
NOTE: If the ice tray is used for the first time or has not been used for a long time, please clean it before using.

The twist ice tray is used to make and deposit ice cubes. You should use it as follows.

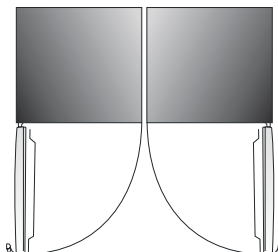
1. Pull out the twistable ice tray from the installation bracket.
2. Pour water into the ice trays and the water level shall not exceed the maximum line.



3. Place the filled ice tray back to the bracket.
4. When ice cubes form, twist the knobs clockwise and the ice will drop into the ice box below.
5. Ice cubes can be stored in the ice box, if you need them, you can pull out the ice box and take them out.

**INSTALLING REFRIGERATORS IN PAIRS**

- Your freezer can be installed with fridge in pairs.
- It can be installed by installation parts supplied like this.

**! CLEANING AND CARE**

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned at least every two months.

! WARNING!

To avoid electrical shock, the appliance must not be connected to the main power supply during cleaning. Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the main socket.

EXTERIOR CLEANING

To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly.

- Spray water onto a cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.

Single door freezer

➡ Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wipe dry with a soft cloth.

CAUTION!

➡ Don't use sharp objects to clean with, as they are likely to scratch the surface.

➡ Don't use Thinner, Car detergent, bleach, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning.

They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

INTERIOR CLEANING

You should clean the appliance interior regularly. It will be easier to clean when food stocks are low. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of baking soda and water, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets.

Thoroughly dry all surfaces and removable parts before putting them back into place.

This appliance manually defrosts, a layer of frost may occur on the fridge compartment's interior walls if the fridge door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the fridge is nearly empty and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the main power and leave the doors open.

Ventilate the room thoroughly to accelerate the process.

2. When defrosting is completed, clean your fridge as described above.

WARNING!

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the main socket.

DOOR SEALS CLEANING

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

 **CAUTION!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

REPLACING THE LED LIGHT

 **WARNING:** The LED light must be replaced by a competent person. If the LED light is damaged, follow the steps below:

1. Unplug your appliance.
2. Remove light cover by rising up and pulling out the LED light.
3. Hold the LED light with one hand and pull it with the other hand while pressing the connector latch.
4. Replace LED light and snap it correctly in place and recover the light cover.



HELPFUL HINTS AND TIPS

ENERGY SAVING TIPS

We recommend that you follow the tips below to save energy.

➤ Try to avoid keeping the door open for long periods in order to conserve energy.

Ensure the appliance is away from any sources of heat (direct sunlight, electric oven or cooker etc.)

➤ Don't set the temperature colder than necessary.

➤ Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.

➤ Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to «Installing your New Appliance» chapter.

➤ If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

➤ Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.

➤ Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor.

➤ Place food properly so that air can circulate freely around it.

HINTS FOR REFRIGERATION

➤ For Meat: (all types) wrap in cling wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.

➤ Cooked food, cold dishes, etc.:

➤ They should be covered and placed on any shelf.

➤ Fruit and vegetables:

➤ They should be stored in the special drawer provided.

➤ Butter and cheese:

Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.

➤ Milk bottles:

Should have a lid and be stored in the door racks.

HINTS FOR FREEZING

➤ When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.

➤ If the freezing capacity according to the rating plate is to be used, switch on super freezing 24 hours before the fresh products are placed in the freezer compartment.

➤ Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.

➤ Wrap up the food in aluminum foil or cling wraps which are airtight.

➤ Do not allow fresh unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.

Single door freezer

➡ Iced products, (ice cubes, pop-sicles): if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.

➡ It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time.

HINTS FOR THE STORAGE OF FROZEN FOOD

➡ Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer

➡ Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

SWITCHING OFF YOUR APPLIANCE

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mold on the appliance.

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the main socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.



TROUBLESHOOTING

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.

⚠ WARNING! Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.



WARNING! A child entrapment warning statement is included in either the operating instructions or in a use and care manual provided with each refrigerator.



DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Problem	Possible Cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem
	It is normal that the freezer is not operating during the defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned
	Some food, containers or wrapping cause odours
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: ➡ Compressor running noises ➡ Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments ➡ Gurgling sound similar to water boiling ➡ Popping noise during automatic defrosting ➡ Clicking noise before the compressor starts ➡ Clicking noise when you get the water ➡ The motor running noises when you get ice
	Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action: ➡ The cabinet is not level ➡ The back of appliance is touching the wall ➡ Bottles or containers have fallen or are rolling

Single door freezer

The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances: ➤ Temperature setting is set colder than necessary ➤ Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance ➤ The temperature outside the appliance is high ➤ Doors are kept open too long or too often ➤ After installing the appliance or it has been switched off for a long time
A layer of frost occurs in the compartment	Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to the «Cleaning and Care» chapter
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the «Display Controls» chapter
Doors can't be closed easily	Check whether something inside is preventing the doors from closing
Water drips on the floor	The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout (located underneath the top of the compressor depot) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. you may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout
The light is not working	➤ The LED light may be damaged. Refer to replace LED lights in «Cleaning and Care» chapter ➤ The control system has disabled the lights due to the door being kept open too long. Close and reopen the door to reactivate the lights
Hear water bubbling in the refrigerator	This is normal. The bubbling comes from the refrigerant coolant liquid circulating through the refrigerator



DISPOSAL OF THE APPLIANCE

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.

PACKAGING MATERIALS

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

BEFORE DISPOSAL OF THE APPLIANCE

1. Pull out the main plug from the main socket.
2. Cut off the power cord and discard with the main plug.



WARNING! Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition.

Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Single door freezer

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

➡ Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

➡ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

➡ Clean water tanks if they have not been used for 48 h.

➡ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

➡ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.

➡ One-, two- and three- star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. (°C)	Appropriate food
1	Fridge	+2~ +8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, Drinks and other foods which are not suitable for freezing
2	(***) *-Freezer	<-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time), suitable for frozen fresh food
3	***-Freezer	<-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food
4	**Freezer	<-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 2 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food
5	*-Freezer	<-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 1 month – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food
6	0-star	-6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably not later than 3 days). Partially packed/wrapped up encapsulated processed foods (non-freezable foods)

Single door freezer

7	Chill	-2 ~ +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C)
8	Fresh Food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5 ~ +20	Red wine, white wine, sparkling wine etc

 **NOTE:** please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

➡ If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

➡ Water dispenser cleaning (special for water dispenser products):

➡ Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water

system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

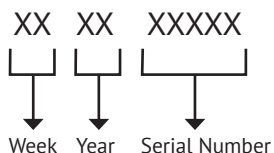
 **WARNING!** Food needs to be packed in bags before putting into the refrigerator, and liquids need to be packed in bottles or capped containers to avoid the problem that the product design structure is not easy to clean. If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Single door freezer	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

Single door freezer

SERIAL NUMBER:**MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

COMPANY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4
info@kuppersberg.ru

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.

Made in PRC





СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	54
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	58
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	63
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	64
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	66
ЧИСТКА И УХОД	67
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	71
УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА.....	72



Спасибо, что выбрали нашу технику. Мы уверены, что вам будет приятно пользоваться вашей новой морозильной камерой. Тем не менее, прежде чем использовать устройство, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкции, в которых содержится подробная информация об установке и использовании продукта. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Морозильник однодверный

**ИНФОРМАЦИЯ ПО
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
И ВАЖНЫЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

В целях безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочитайте данное руководство пользователя, включая содержащиеся в нем советы и предупреждения. Во избежание ненужных ошибок и несчастных случаев убедитесь, что все люди, использующие прибор, хорошо знакомы с его работой и мерами предосторожности. Сохраните эти инструкции и убедитесь, что они остаются с прибором в случае его перемещения или продажи, чтобы любой, кто будет использовать его на протяжении всего срока службы, был проинформирован о правилах его использования и безопасности.

В целях безопасности жизни и имущества соблюдайте меры предосторожности, изложенные в этих инструкциях для пользователя, поскольку производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением мер предосторожности.

**БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ДРУГИХ УЯЗВИМЫХ ГРУПП
ЛЮДЕЙ**

Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под

присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

➔ Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как существует риск удушья.

➔ Если вы выбрасываете прибор, вытащите вилку из розетки, обрежьте соединительный кабель (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не пострадали от удара электрическим током или не закрылись внутри.

➔ Если этот прибор с магнитным уплотнителем дверцы приобретен взамен старого прибора с пружинным замком (защелкой) на дверце или крышке, перед тем, как выбросить старый прибор, убедитесь, что пружинный замок непригоден для использования (возможно специально сломан). Это не позволит ему стать смертельной ловушкой для ребенка.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома и гостиницы, мотели и другие помещения жилого типа;
- размещение типа B&B (постель и завтрак);
- кейтеринг и аналогичные нерозничные предприятия.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим газом.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции не были заставлены.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте контур хладагента.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, кроме

тех, которые разрешены производителем.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Хладагент и газ легко воспламеняются. Утилизируйте прибор только в авторизованном центре утилизации отходов. Не подвергать воздействию пламени.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** При установке прибора убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте переносные розетки или переносные источники питания у задней панели устройства.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Во избежание возникновения аварийных ситуаций из-за нестабильности (вибрации) прибора его необходимо установить в соответствии с инструкциями.

ЗАМЕНА ЛАМП ПОДСВЕТКИ

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Пользователь не должен заменять лампы освещения! Если лампы освещения повреждены, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов. Это предупреждение относится только к морозильникам, в которых есть лампы освещения.

ХЛАДАГЕНТ

Хладагент изобутен (R600a) содержится в контуре хладагента прибора, это природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который, тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки прибора следите за тем, чтобы ни один

Морозильник однодверный

из компонентов контура хладагента не был поврежден.

Хладагент (R600a) легко воспламеняется.

➔ **ВНИМАНИЕ:** Морозильная камера содержит хладагент и газы в изоляции. Хладагент и газы должны утилизироваться специалистами, в противном случае это может привести к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубки контура хладагента не повреждены.

 ВНИМАНИЕ: РИСК ВОЗГОРАНИЯ/ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ

В случае повреждения контура хладагента:

➔ Избегайте открытого пламени и источников воспламенения.

➔ Обязательно проветрите помещение, в котором находится прибор.

Опасно изменять технические характеристики или каким-либо образом модифицировать этот продукт.

Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Шнур питания нельзя удлинять.
2. Убедитесь, что вилка шнура питания не сдавлена и не повреждена. Сдавленная или поврежденная вилка

питания может перегреться и стать причиной возгорания.

3. Убедитесь, что у вас есть доступ к сетевой вилке прибора.

4. Не тяните за шнур питания.

5. Если розетка ослаблена, не вставляйте вилку в розетку. Существует риск поражения электрическим током или возгорания.

6. Нельзя эксплуатировать прибор без крышки лампы внутреннего освещения.

7. Прибор применяется только с питанием от однофазного переменного тока 220~240В/50Гц. Если колебания напряжения в районе пользователя настолько велики, что напряжение превышает указанные выше пределы, в целях безопасности обязательно примените к морозильнику автоматический регулятор напряжения переменного тока мощностью более 350 Вт. Морозильник должен использовать отдельную розетку вместо общей розетки, в которой используются другие приборы. Его вилка должна соответствовать розетке с заземляющим проводом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

➔ Не храните горючие газы или жидкости в приборе, существует опасность взрыва.

➔ Не пользуйтесь внутри прибора электротехникой (например, электрические мороженицы, миксеры и т. д.).

➔ При отключении от сети всегда тяните за вилку розетки, не тяните за кабель.

Морозильник однодверный

➔ Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми деталями прибора.

➔ Не кладите пищевые продукты прямо напротив отверстия выхода воздуха на задней стенке.

➔ Храните замороженные продукты в соответствии с требованиями производителя замороженных продуктов.

➔ Строго соблюдайте рекомендации производителя по хранению. См. соответствующие инструкции по хранению.

➔ Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.

➔ Держите свечи, лампы и другие предметы с источником тепла вдали от прибора, чтобы не вызвать возгорание и нагревание прибора.

➔ При перемещения прибора следует соблюдать осторожность, так как прибор тяжелый.

➔ Не вынимайте и не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры влажными/мокрыми руками, так как это может вызвать ссадины на коже или ожоги.

➔ Никогда не используйте основание, ящики, дверцы и т. д. в качестве опоры для подъема.

➔ Во избежание падения предметов, которые могут привести к травмам или повреждению прибора, не перегружайте дверные полки.

ВАЖНО! ВО ВРЕМЯ ЧИСТКИ

➔ Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и выньте разъем электропитания из розетки.

➔ Не очищайте прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.

➔ Не используйте острые предметы для удаления льда с устройства. Используйте пластиковый скребок.

ВАЖНО ПРИ УСТАНОВКЕ!

➔ Для правильного подключения к электрической сети следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве. При распаковке прибора проверьте, нет ли на нем повреждений.

➔ Не подключайте устройство, если оно повреждено. Немедленно сообщите об обнаруженных повреждениях в магазин. В этом случае сохраните упаковку.

➔ Рекомендуется подождать, по крайней мере четыре часа, перед тем как подключать устройство к электрической сети.

➔ Необходимо обеспечить циркуляцию воздуха вокруг прибора во избежание перегрева. Для этого следуйте рекомендациям из раздела «Установка прибора».

➔ Задняя часть прибора не должна располагаться слишком близко к стене, чтобы предотвратить риск возгорания.

➔ Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.

➔ Убедитесь, что после установки устройства имеется свободный доступ к разъему электропитания.

Морозильник однодверный

ОБСЛУЖИВАНИЕ

➔ Любые электромонтажные работы, необходимые для обслуживания устройства, должны проводиться квалифицированным электриком или другим квалифицированным специалистом.

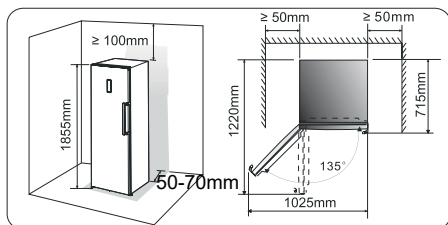
➔ Данное устройство должно обслуживаться в официальном сервисном центре. При обслуживании и ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части.

! УСТАНОВКА ПРИБОРА

Перед установкой прибора ознакомьтесь с информацией ниже.

ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИБОРА

В целях повышения эффективности системы охлаждения и сохранения энергии необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг морозильника для отвода тепла. По этой причине вокруг прибора должно быть достаточно свободного пространства. Рекомендуется: 50-70 мм от задней стенки до стены, не менее 100 мм до потолка, не менее 100 мм по бокам. Перед морозильной камерой должно быть достаточно пространства для открывания дверцы не менее чем на 135°, как показано на рисунках ниже.



🕒 ПРИМЕЧАНИЕ:

➔ Этот прибор следует использовать в пределах климатического класса, указанного в таблице ниже. Прибор может работать некорректно, если использовать его при температуре выше или ниже указанного в таблице диапазона.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+ 10°C до + 32°C
N	+ 16°C до + 32°C
ST	+ 16°C до + 38°C
T	+ 16°C до + 43°C

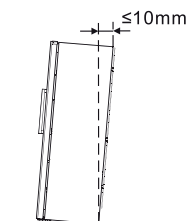
➔ Установите прибор в сухом месте во избежание высокой влажности.

➔ Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, дождя или мороза. Установите прибор вдали от источников тепла, таких как плиты, камины и обогреватели.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

➔ Для удобной установки высоту ножек холодильника можно регулировать.

➔ Чтобы дверь закрывалась сама (под собственным весом), нужно увеличить высоту передней части холодильника примерно на 10мм.



Морозильник однодверный

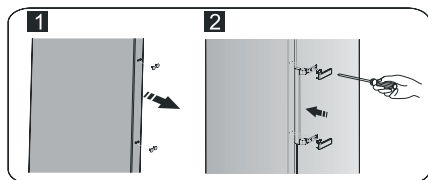
УСТАНОВКА ДВЕРНОЙ РУЧКИ

Для удобства транспортировки дверные ручки упакованы отдельно в пластиковом пакете, для их установки:

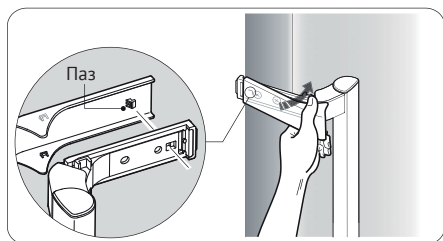
1. Приподнимите заглушки с левой (правой) стороны дверцы и уберите их в пластиковый пакет.

2. Совместите отверстия на ручке с отверстиями на левой (правой) стороне двери, так чтобы они находились на одной линии.

3. Закрепите ручку винтами, которые идут в комплекте, затем установите накладку ручки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Установите накладку на ручку, как показано на рисунке: сначала совместите паз, а затем аккуратно надавите на накладку пока не услышите «щелчок».



СМЕНА НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

Сторону открывания двери можно изменить с левой стороны (по умолчанию) на правую, если это необходимо.

ПРИМЕЧАНИЕ: При переворачивании дверцы прибор не должен быть подключен к сети. Убедитесь, что вилка питания отсоединена от розетки.

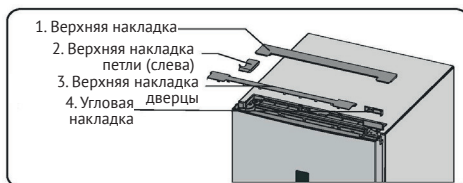
Необходимые инструменты:

8 мм ключ-трещотка	Фигурная отвертка
Плоская отвертка	8 мм гаечный ключ

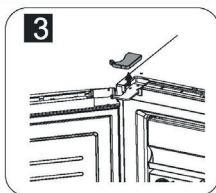
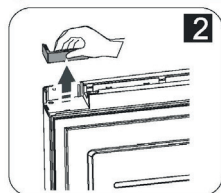
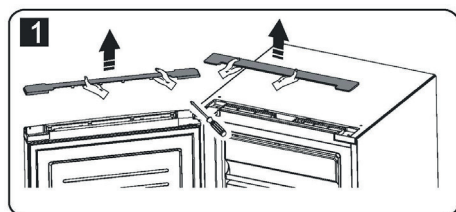
ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы получить доступ к основанию, можно положить морозильник на заднюю стенку, подложив под нее мягкую поверхность.

1. Поставьте морозильник вертикально. Откройте дверцу, выньте все полки (во избежание повреждений), а затем закройте дверцу.

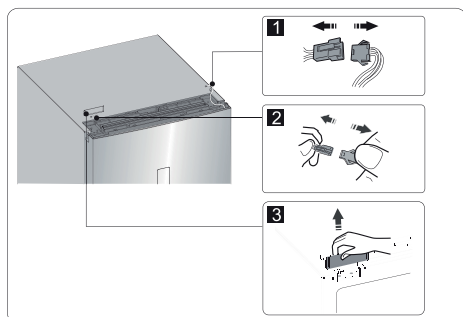
2. Снимите деталь (1) на верхней части корпуса морозильника с правой стороны, затем снимите деталь (3) и деталь (4) на двери. Снимите деталь (2) и уберите ее в пластиковый пакет, чтобы не потерять.



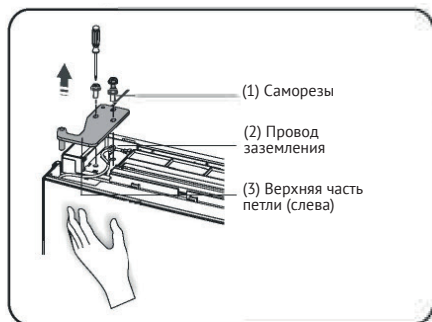
Морозильник однодверный



3. Отсоедините электрические разъемы (1) и (2), а затем снимите деталь (3).

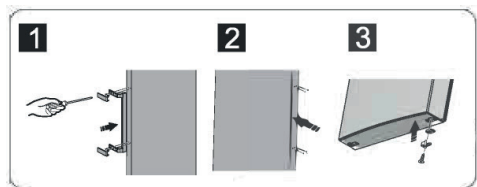


4. Выкрутите винты (1), отсоедините провод (2) и снимите деталь (3).



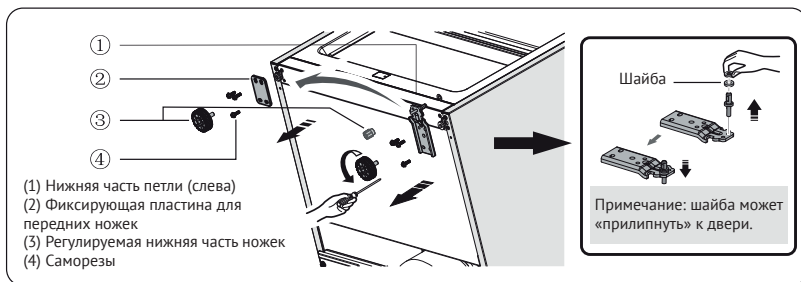
ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, придерживайте дверь рукой при перевешивании, чтобы избежать ее падения.

5. Снимите дверцу и положите ее на ровную поверхность лицевой стороной вверх. Отсоедините деталь (1) и деталь (4), затем открутите винты (2), как показано на рисунке. Поменяйте ручку (3) на правую сторону, затем поочередно установите винты (2), деталь (1) и деталь (4). Ослабьте винты (7), отсоедините деталь (6) и деталь (5), переверните деталь (6), а затем установите деталь (5) и деталь (6) на левую сторону и закрепите с помощью винтов (7).



6. Аккуратно положите морозильник на плоскую поверхность, снимите деталь (3), а затем открутите винты (4). Снимите деталь (2) и деталь (1).

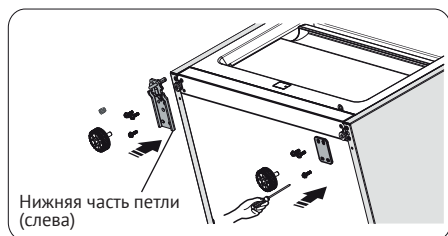
Морозильник однодверный



7. Выкрутите нижнюю петлю, переставьте ее и, поставив шайбу, закрепите петлю на другой стороне.

8. Повторите шаг 6, переставьте деталь (1) на левую сторону, а деталь (2) на правую, а затем закрепите их винтами (4). Наконец, установите деталь (4).

комплекта поставки) и дверь, переместите соединительный провод (2) в паз двери справа налево, а затем закрепите деталь (1) и провод (2) винтами (3) (пожалуйста, придерживайте дверь рукой при установке).



9. Поменяйте местами провода в левом и правом разъемах корпуса прибора.



10. Установите дверь в нужное положение, отрегулируйте деталь (1) (которая хранится в пластиковом пакете

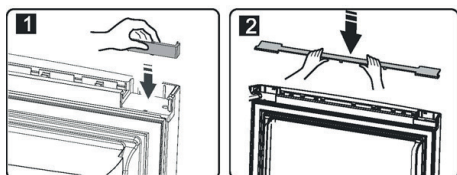


11. Подключите электроразъем (1) как описано в действии №3, а затем установите деталь (2) (которая хранится в пластиковом пакете комплекта поставки).

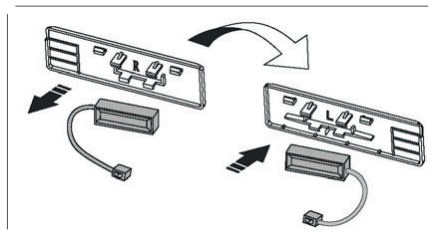
Морозильник однодверный



12. Переверните деталь (1) на 180° и установите ее на правый угол двери, затем установите деталь (2) (обе детали должны быть сняты в действии №2).

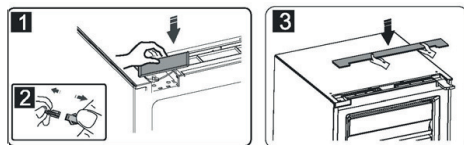


13. Извлеките геркон из соединительной колодки (деталь (3) в шаге 3) и установите его на другую колодку для использования (которая находится с меткой «R» в пластиковом пакете комплекта поставки). Уберите снятую колодку в пластиковый пакет, чтобы не потерять.



ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что геркон плотно соединен с колодкой.

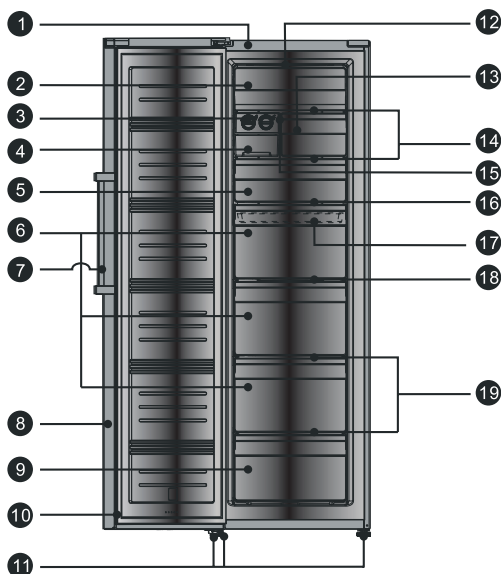
14. Установите деталь (1), подсоедините провод к разъему (2), а затем установите деталь (3).



15. Откройте дверь, поставьте дверные полки, а затем закройте ее.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА

1. Корпус
2. Откидная крышка полки
3. Ледогенератор
4. Форма для хранения льда
5. Верхний ящик морозильной камеры
6. Средний ящик морозильной камеры
7. Ручка дверцы
8. Дверца прибора
9. Нижний ящик морозильной камеры
10. Уплотнитель дверцы прибора
11. Регулируемые ножки
12. Светодиодная подсветка
13. Узкая полка
14. Стеклопанель
15. Держатель для полки
16. Верхняя полка
17. Маленький ящик для хранения
18. Средняя полка
19. Нижняя полка



ПРИМЕЧАНИЕ: В связи с постоянным совершенствованием нашей продукции, ваш холодильник может немного отличаться от того, который указан в данной инструкции, но его функции остаются неизменными.

Для того, чтобы получить больше места внутри морозильной камеры, вы можете достать из нее ящики (кроме нижнего ящика), монтажный кронштейн и ледогенератор.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы добиться максимальной энергоэффективности прибора, установите все полки/ящики в их исходное положение, как показано на рисунке выше.

Морозильник однодверный

! ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Используйте прибор в соответствии с приведенными ниже рекомендациями. Прибор имеет соответствующие функции и режимы, как показано на рисунках ниже. При первом включении прибора начинается работа подсветка символов на панели управления. Если не нажимать никаких кнопок на панели управления и закрыть дверцу, подсветка выключится.

**УПРАВЛЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРОЙ**

Для оптимального хранения продуктов мы рекомендуем при первом включении установить температуру -18°C . Если вы хотите изменить температуру, следуйте приведенным ниже инструкциям.

! ВНИМАНИЕ! Устанавливая температуру, вы устанавливаете среднюю температуру для всего прибора. Температура внутри каждого отделения может отличаться от значений температуры, отображающихся на дисплее, в зависимости от того, сколько продуктов и где именно в приборе они размещены.

Температура окружающей среды может также повлиять на фактическую температуру внутри прибора.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: повышенная температура внутри прибора ускорит порчу продуктов.

1. Регулировка температуры

Нажмите кнопку «Temp.», загорится индикация, заданная температура в приборе снизится на 1°C , и температура будет циклически регулироваться в диапазоне от -14°C до -24°C . Если не нажимать никакие кнопки в течение 10 секунд, прибор установит выбранную вами настройку.

**2. Режим Super Freeze**

Во время этого режима температура в морозильной камере опускается до максимально низкой температуры за короткий промежуток времени, что подходит для эффективной предварительной и быстрой заморозки. Эта функция ускоряет замораживание свежих продуктов и в то же время сохраняет уже замороженные.

Чтобы заморозить свежие продукты, активируйте функцию Super Freeze не менее чем за 24 часа до размещения продуктов в морозильное отделение.

➔ Нажмите кнопку «Super Freeze», чтобы включить режим, при этом загорится значок «Super Freeze» а температура опустится до -24°C .

➔ Режим Super Freeze автоматически отключается через 52 часа.

➔ Если прибор работает в режиме Super Freeze, нажатие кнопки «Temp.» приведет к выходу из режима, и температура в приборе вернется к предыдущим настройкам.



3. Режим Eco (Энергосбережения)

Если вы собираетесь надолго уехать, можно перевести прибор в режим «Eco», чтобы сэкономить электроэнергию.

➔ Нажмите кнопку «Eco», чтобы перейти в режим «Eco», загорится индикация и температура установится на -17°C.

➔ Когда режим «Eco» включен, вы можете отключить его, нажав кнопку «Temp.», и температура в приборе вернется к предыдущим настройкам.



4. Сигнал предупреждения

Если дверца прибора открыта более одной минуты, прозвучит звуковой сигнал, он будет звучать три раза в минуту в течение десяти минут, символ тревоги мигает, а на панели управления будет отображаться «dfr». В разблокированном состоянии нажмите кнопку «Alarm», чтобы отключить сигнал предупреждения.

➔ Если в течении 10 минут не производить никаких действий – прибор автоматически отключит сигнал предупреждения, а индикация погаснет.

➔ В целях экономии энергии не держите дверцу открытой в течение

длительного времени. Закрытие двери отключит звуковой сигнал.

4.1 Предупреждение о превышении температуры

➔ Если после длительного простоя включить прибор то, в нем может сработать предупреждающий сигнал о превышении температуры внутри камеры, сигнал будет звучать три раза каждые две минуты в течение десяти минут. В разблокированном состоянии нажмите кнопку «Alarm», чтобы отключить сигнал.

➔ Если в течении 10 минут не производить никаких действий, сигнал будет отключен автоматически, и индикация погаснет.

➔ Если оставить прибор работать в течение некоторого времени то, сигнал тревоги о перегреве автоматически отключается, звуковой сигнал прекращается, а индикация тревоги гаснет.

5. Режим ожидания

➔ Когда прибор не используется, вы можете нажать кнопку «Питание», чтобы перевести его в режим ожидания.

➔ Когда прибор работает, вы можете временно выключить его, удерживая кнопку «Питание» в течение 3 секунд, на дисплее отобразится «OF».

➔ Важно! Не храните продукты в приборе в течение этого времени.

➔ Чтобы выйти из режима ожидания, нажмите кнопку «Питание» и удерживайте ее в течение 3 секунд. Индикация на панели управления погаснет.

Морозильник однодверный



6. Блокировка от детей

Когда горит значок «Child Lock», прибор и все кнопки заблокированы.

➔ Вы можете отключить функцию блокировки, удерживая кнопку «Child Lock» в течение 3 секунд, при этом символ «Child Lock» погаснет. После этого вы можете управлять режимами и функциями прибора.

➔ Если не нажимать на кнопки в течение 20 секунд, они будут автоматически заблокированы.

➔ Если не нажимать на кнопки в течение 60 секунд, дисплей выключится, его можно будет включить, нажав на любую кнопку.



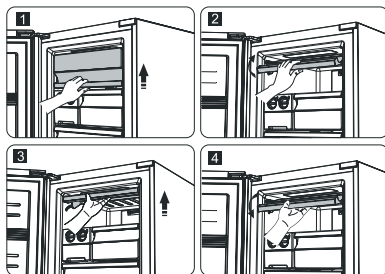
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Комплектация прибора представлена в разделе «Описание прибора». В этом разделе описано, как их лучше всего использовать.

ОТКИДНАЯ КРЫШКА

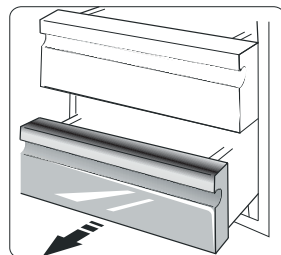
➔ Поднимите крышку вверх, чтобы вытащить продукты из ящика.

➔ Крышку необходимо сначала «подтянуть» к направляющей перед тем, как поднять/опустить ее. После этого крышка будет плавно подниматься и опускаться.



ЯЩИК В МОРОЗИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

➔ Используется для хранения продуктов, которые необходимо заморозить, включая мясо, рыбу, мороженое и т.д.



МАЛЕНЬКИЙ ЯЩИК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

➔ Используется для хранения продуктов небольшого размера, которые необходимо заморозить, включая пельмени, замороженные десерты и т.д.

➔ Этот ящик можно поместить в ящик побольше (самый верхний).



Маленький ящик для хранения

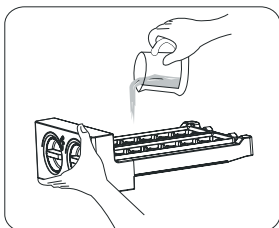
Морозильник однодверный

ФОРМОЧКА ДЛЯ ЛЬДА

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете форму для льда впервые или не пользовались ей долгое время, помойте ее перед использованием.

➤ Формочка для льда используется для изготовления и хранения кубиков льда. Следует использовать ее следующим образом:

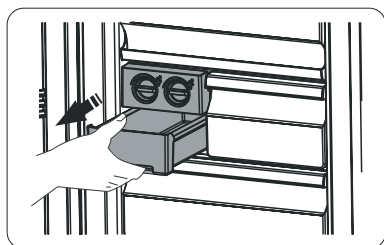
1. Извлеките формочку для льда.
2. Налейте воду, уровень воды не должен превышать отметку «max».



3. Установите заполненную формочку для льда обратно.

4. Когда образуется лед, поверните ручку по часовой стрелке, и лед упадет в расположенный ниже ящик для сбора льда.

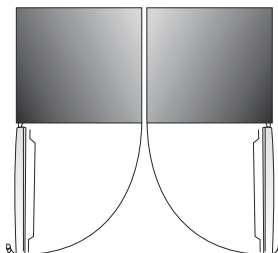
5. Кубики льда можно хранить в ящике для льда, потянув ящик на себя вы можете вытащить его и достать лед.



УСТАНОВКА ПРИБОРОВ

➤ Ваш прибор может быть установлен в паре с другим холодильным прибором.

➤ Прибор можно установить с помощью соединительных элементов, не входящих в комплект поставки.

**⚠ ЧИСТКА И УХОД**

По гигиеническим соображениям прибор (включая внешнее и внутреннее пространство) следует регулярно очищать (по крайней мере, каждые два месяца).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во время очистки устройство должно быть отключено от сети питания. Опасность поражения электрическим током! Перед очисткой выключите устройство и извлеките вилку электропитания из розетки.

ОЧИСТКА НАРУЖНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Регулярно очищайте морозильник, чтобы поддерживать его в должном состоянии.

➤ Смочите тряпку водой и протрите ею прибор, таким образом, вы обеспе-

Морозильник однодверный

чите равномерное распределение влаги по поверхности.

➡ Очистите двери, ручки и поверхности мягким моющим средством и протрите насухо мягкой тканью.

 ОСТОРОЖНО!

➡ Не используйте острые предметы, потому что они могут поцарапать поверхность.

➡ Не используйте для очистки растворители, автомобильные средства, эфирные масла, абразивные моющие средства и органические растворители, например, бензол. Они могут повредить поверхность и привести к пожару.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Регулярно проводите очистку внутри прибора. Легче сделать это, когда в морозильнике находится мало продуктов. Протирайте изнутри морозильную камеру слабым раствором соды, потом сполосните губкой, смоченной в воде, или протрите влажной тканью. Перед установкой полок и лотков протрите их насухо. Тщательно высушите все поверхности и комплектующие перед установкой. Хотя устройство размораживается автоматически, внутри морозильной камеры может скапливаться иней, если ее часто или надолго открывали. Если слой инея слишком толстый, выберите момент, когда морозильная камера не будет заполнена, и выполните следующие шаги:

1. Извлеките продукты и ящики, отключите устройство от сети и оставьте дверь открытой. Хорошо проветривайте

комнату, чтобы ускорить размораживание.

2. После размораживания очистите камеру, как указано выше.

 ВНИМАНИЕ!

Не используйте острые предметы для удаления инея и наледи из морозильной камеры. Устройство можно подключать обратно в сеть только после того, как его внутренняя часть будет полностью сухой.

ОЧИСТКА УПЛОТНИТЕЛЕЙ ДВЕРИ

Поддерживайте чистоту дверных уплотнителей. Липкие продукты и напитки могут вызвать прилипание уплотнителей, из-за чего они могут порваться при открывании двери. Очищайте уплотнители мягким моющим средством и теплой водой. После очистки тщательно прополощите их и высушите.

 **ОСТОРОЖНО!** Включайте устройство в сеть только после того, как уплотнители полностью просохнут.

ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ

 **ВНИМАНИЕ!** Только квалифицированный специалист должен проводить замену светодиодной подсветки. Если подсветка повреждена, выполните следующие действия:

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите крышку светодиодной панели, надавив на нее вверх и наружу.
3. Придерживая крышку панели одной рукой, потяните ее, нажимая другой рукой на защелку разъема.

Морозильник однодверный

4. Замените подсветку и установите крышку обратно.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ**

Мы рекомендуем следовать указанным ниже правилам для оптимального использования энергии.

➔ Старайтесь не держать дверь открытой в течение длительного времени в целях экономии энергии. Убедитесь, что прибор находится вдали от любых источников тепла (прямой солнечный свет, электрическая духовка или плита и т.д.).

➔ Не устанавливайте температуру холоднее, чем нужно.

➔ Не храните теплые продукты или испаряющиеся жидкости в морозильнике.

➔ Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемой комнате без избыточной влажности. См. главу по установке.

➔ Если на схеме показано рекомендованное расположение полок и ящиков, не изменяйте его, поскольку оно разработано для максимальной энергоэффективности.

СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

➔ Не помещайте в морозильную камеру горячие продукты, поскольку это переведет к перегрузке компрессора и большому энергопотреблению.

➔ Накрывайте и заворачивайте в полиэтиленовые пакеты продукты, особенно если они имеют сильный запах.

➔ Располагайте продукты так, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг них.

СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ

➔ При первом использовании и после длительного простоя: прежде чем положить продукты в камеру, дайте устройству поработать не менее 2 часов при высокой температуре заморозки.

➔ Готовьте пищу небольшими порциями, чтобы она быстро и полностью замораживалась, и чтобы размораживать впоследствии только необходимое количество.

➔ Оберните продукты пищевой алюминиевой фольгой или полиэтиленом (пластиком) и убедитесь, что упаковка герметична.

➔ Не допускайте, чтобы свежие, не замороженные продукты касались продуктов, которые уже заморожены, чтобы не повышать их температуру.

➔ Продукты со льдом (кубики льда, фруктовое мороженое): при употреблении сразу после извлечения из морозильной камеры могут привести к обморожению кожи.

➔ Рекомендуется ставить маркировку с датой для каждого продукта, чтобы следить за временем хранения.

Морозильник однодверный

**СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ
ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ**

➡ Убедитесь, что замороженные продукты хранились в магазине должным образом.

➡ После размораживания продукты быстро портятся и не могут быть повторно заморожены. Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Если требуется выключить устройство на длительный период, примите следующие меры, чтобы предотвратить образование плесени.

1. Извлеките все продукты.
2. Выньте вилку питания из розетки сети.
3. Тщательно очистите и вытрите внутреннюю поверхность морозильника.
4. Убедитесь, что все дверцы не закрыты плотно, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Если у вас возникли проблемы в работе прибора, или вы считаете, что он работает некорректно, вы можете выполнить следующие действия для проверки перед тем, как обращаться в сервисную службу (см. ниже).

 **ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Если после выполнения указанных ниже действий, проблема не будет устранена,

обратитесь к компетентному электрику, специалисту сервисной службы или в магазин, где вы приобрели прибор.

 **ОПАСНО:** Ребенок может оказаться запертым внутри прибора. Прежде чем выбросить старый морозильник:

- Снимите двери.
- Оставьте полки на месте, чтобы дети не могли залезть внутрь.

Проблема	Возможная причина и решение
Устройство не работает правильно	Проверьте, включен ли провод питания в розетку
	Проверьте выключатель или предохранитель устройства, при необходимости замените его
	Окружающая температура слишком низкая. Чтобы решить проблему, установите более низкую температуру внутри камеры
	Это нормально, если морозильник не работает во время автоматического цикла размораживания, либо сразу после включения устройства, поскольку таким образом обеспечивается защита компрессора
Запахи	Очистите морозильник изнутри
	Запах исходит от продуктов, контейнеров или упаковок
Посторонние звуки	Указанные ниже звуки являются нормальными: ☞ Шумная работа компрессора ☞ Шум от движения воздуха при работе небольшого мотора вентилятора в морозильной камере и прочих отделениях ☞ Булькающие звуки, похожие на кипение воды ☞ Хлопки при автоматической разморозке ☞ Щелкающий звук перед запуском компрессора ☞ Моторчик шумит при выдаче льда
	Другие посторонние звуки могут появляться по указанным ниже причинам. Проверьте, при необходимости устраните: ☞ Прибор не выровнен ☞ Задняя часть устройства касается стены ☞ Упавшие бутылки и контейнеры перекатываются внутри

Морозильник однодверный

Постоянная работа мотора	Если вы часто слышите звук работающего мотора – это нормально. Иногда мотор работает дольше при следующих обстоятельствах: ➤ Настройки температуры установлены ниже, чем следует ➤ Большое количество теплых продуктов поместили в морозильник ➤ Слишком высокая температура вокруг прибора ➤ Двери открывают слишком часто или слишком надолго ➤ Сразу после установки устройства или при включении после длительного простоя
Появление инея в камере	Убедитесь, что положение продуктов обеспечивает достаточную вентиляцию. Убедитесь, что дверь плотно закрыта. Для удаления инея следуйте указаниям в разделе «Чистка и уход»
Слишком высокая температура внутри	Слишком часто или слишком надолго открывались двери. Двери не закрываются, потому что им что-то мешает. Устройство расположено с недостаточным пространством по бокам, сзади и сверху
Слишком низкая температура внутри	Увеличьте температуру согласно указаниям в разделе «Панель управления»
Затруднено закрывание двери	Проверьте, не мешает ли что-то внутри двери закрыться
Вода на полу	Поддон для воды (расположен сзади внизу) может стоять неровно, либо сливной патрубок (под компрессорным отсеком) может быть неправильно расположен или засорен, из-за чего вода течет мимо. Отодвиньте морозильник от стены, чтобы проверить поддон и патрубок
Нет света	➤ Светодиод может быть поврежден. См. замену светодиодных ламп в главе «Чистка и уход» ➤ Система управления отключила свет из-за того, что дверь слишком долго оставалась открытой. Закройте и снова откройте дверь, чтобы включить свет
Слышно, как булькает вода в морозильнике	Это нормально. Пузырьки исходят от охлаждающей жидкости хладагента, циркулирующей по морозильнику

**УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Запрещается утилизировать этот прибор вместе с бытовыми отходами.

сбора отходов для повторного использования.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Упаковочные материалы с символом вторичной переработки подлежат вторичной переработке. Выбрасывайте упаковку в подходящий контейнер для

ПЕРЕД УТИЛИЗАЦИЕЙ ПРИБОРА

1. Выньте вилку из сетевой розетки.
2. Отрежьте шнур питания и оторвите сетевую вилку.

ВНИМАНИЕ! Холодильники содержат в изоляции хладагент и газы.

Морозильник однодверный

Хладагент и газы должны утилизироваться профессионально, так как они могут привести к травме глаз или воз-

горанию. Перед утилизацией убедитесь, что трубопровод контура хладагента не поврежден.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ПРИБОРА



Этот символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны ненадлежащим обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации об утилизации этого изделия обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

Во избежание загрязнения продуктов питания соблюдайте следующие инструкции:

➔ Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в камерах прибора.

➔ Регулярно очищайте доступные дренажные системы и поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами питания.

➔ Очистите резервуар для воды, если он не использовался в течение 48 часов.

➔ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.

➔ Отсеки для замороженных продуктов с двумя звездами подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.

➔ Одно-, двух- и трехзвездочные камеры не подходят для замораживания свежих продуктов.

Порядок	Отделение	Расч. температура хранения. (°C)	Подходящая еда
1	Холодильник	+2~ +8	Яйца, приготовленная еда, упакованная еда, фрукты и овощи, молочные продукты, выпечка, напитки и другие продукты, не подходящие для замораживания

Морозильник однодверный

2	(***) *-Морозильная камера	<-18	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 3 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов
3	***. Морозильная камера	<-18	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 3 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов
4	**-. Морозильная камера	<-12	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 2 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов
5	*-F Морозильная камера	<-6	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 1 месяц, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность)
6	0-звезд	-6 ~ 0	Свежая свинина, говядина, рыба, курица, некоторые фасованные полуфабрикаты и т. д. (рекомендуется есть в течение того же дня, желательно не позднее 3 дней). Частично инкапсулированные обработанные пищевые продукты (не замораживаемые продукты)
7	Охлаждение	-2 ~ +3	Свежая/замороженная свинина, говядина, курица, пресноводные продукты и т. п. (рекомендуется употреблять в течение 7 дней при температуре ниже 0°C или выше 0°C, желательно не более 2 дней). Морепродукты (менее 0°C в течение 15 дней, не рекомендуется хранить при температуре выше 0°C)
8	Свежая еда	0 ~ +4	Свежая свинина, говядина, рыба, курица, приготовленная еда и т. д. (Рекомендуется съесть в течение одного дня, желательно не более 3-х дней)
9	Вино	+5 ~ +20	Красное вино, белое вино, игристое вино и т. д.

Морозильник однодверный

➡ Если холодильник долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

Очистка диспенсера для воды (специально для приборов с диспенсером для воды):

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Продукты должны быть упакованы в пакеты перед поме-

щением в морозильную камеру, а жидкости должны быть упакованы в бутылки или контейнеры с крышками, чтобы избежать проблемы, связанной с чисткой прибора внутри/снаружи. Если прибор долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

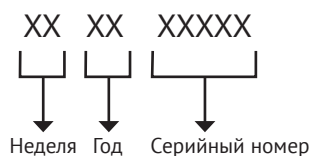
Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Морозильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Морозильник однодверный

 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 Внимание!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.ru

Фирма-производитель оставляет за собой право
на внесение изменений в конструкцию, комплек-
тацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР



Морозильник однодверный

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

[illegible]

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шум и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от сетей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО
СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

➞ Kuppersberg

➞ www.kuppersberg.ru